

ART DÉCÓ



GUÍA DE ÁRBOLES DE CIUDAD DE GUATEMALA

GUÍA ART DECÓ

TEXTOS

Waleska Samayoa
Gemma Gil

FOTOGRAFÍAS

Daniel Hernández-Salazar

DISEÑO

Lucía Menéndez

SELECCIÓN DE EDIFICIOS

Waleska Samayoa
Daniel Hernández-Salazar

EDICIONES DEL LIBROVISOR

Centro Cultural de España
Guatemala

Vía 5, 1-23 zona 4, 4°Norte
Ciudad de Guatemala.
Teléfono 2385-9066 / 67 / 70
www.centroculturalespana.com.gt
cceguatemala.blogspot.com
gestion@ccespana.com.gt

CCE/G

Centro Cultural de España

EMBAJADA DE ESPAÑA EN GUATEMALA

EMBAJADOR

Juan López-Dóriga

CONSEJERO CULTURAL

Diego Nuño

CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN GUATEMALA

DIRECCIÓN

Jorge Castrillón Castán

GESTIÓN CULTURAL

Pilar Blanco Martínez
Laura Luja

DISEÑO

Lucía Menéndez

CONTABILIDAD

Pedro Raxón

BIBLIOTECA

Margarita Pérez Cruz

APOYO TÉCNICO

Erick García
Gladis Hernández
Mainor Monterroso

DICIEMBRE, 2007

Agradecemos la colaboración y observaciones de: Miguel Álvarez, cronista de la ciudad, y al arquitecto del Centro Histórico Carlos Soberanis.

Este libro es un proyecto editorial del Centro Cultural de España en Guatemala, entidad que asume todos los gastos de edición, publicación y distribución. Se enmarca dentro de la Estrategia de Cooperación y Desarrollo de la Agencia Española de Cooperación Internacional, y por ello es absolutamente gratuito. Queda, por tanto, prohibida su venta.

Se prohíbe la reproducción total o parcial, en cualquier soporte o formato de la presente obra sin permiso escrito previo por parte del Centro Cultural de España en Guatemala.

INDICE

PRESENTACIÓN	9
INTRODUCCIÓN	11
RUTA I: DESDE EL PARQUE CENTRAL	
El alma de Guatemala	
Edificio La Perla	17
Edificio Rutas Lima	19
Casa 2 avenida 7-36	19
Casa 8 c. & 2 ave.	
Por el callejón de Dolores hasta la Controladuría de Cuentas	
Casa Editorial Amigos del Pais	
Edificio Magermans	
Casa 9C A 3-49 / 3-27	
Edificio Contraloria de Cuentas	21
En el Broadway de la calle Real	
Teatro Lux	
Edificio Engel	
Por debajo del Arco de Correos	
Antigua Embajada Americana	
Edificio La Gloria	16
RUTA II: DESDE EL PARQUE SAN SEBASTIÁN	
A orillas del templo	
Casa 6ª avenida 3-03	
Casa 6-16	
Casa 7ª avenida 2-71	
Casa 7ª avenida 3-57	
Casa 7ª avenida 3-65	
Casa 7ª avenida 3-76	16
Hacia el escenario de un crimen	
Salón Concepción	
Casa Presidencial	
Casa celeste (6 ave. 3-74)	

Casa 4 calle 5-30
Casa 4 calle 4-31 16

Un concierto de variedades

Edificio El Lago
Teatro Variedades
Conservatorio Nacional de Música 16

Territorio de leyendas

Casa 3 ave. 4-00
Casa 3 ave. 4-02
Casa 3ª avenida 2-23
Casa 3 c. 3-34
Casa 3ª calle 4-54
Casa 3ª calle 5-19 16

RUTA III: DESDE EL PARQUE CONCORDIA

Desde los compases de las victorias

Imprenta Hispania
Las Victorias
6 ave. 14-55 al 14-67
Asociación española de beneficencia
Casa 15 calle 6-35
Casa 6 ave. A 14-69 y 14-71
Casa 6 ave. 14-61 16

En recuerdo de los símbolos patrios

Amate, ficus, hule 16

Entre el cielito y el purgatorio

Flamboyán 16

Corazón esquinado

esquina 17 calle y 4ª avenida
Cine América
Casa 18C 3-16
Edificio 16 calle (16-01 al 16-13)
Edificio 16 calle (15-88)
Edificio Nicol

RUTA IV : DESDE EL PARQUE COLÓN

En honor a Cristóforo Columbus

Edificio Colón
Pasaje San Jorge
Teatro Colón

Farmacia Colón
Casa 12 avenida 7-01

Un dulce paseo

Fabrica Venus
Casa 11-32
Edificio Orriols
Edificio Arceyuz
9ª avenida 10-00 16

Hacia la aduana más hermosa de América Central

Edf. Universidad Popular
10ª calle 11-18
Aduana Central 16

ANEXOS

Glosario 163

Literatura citada 189

PRESENTACIÓN

Para el público interesado el estilo “Art-Decó” tiene connotaciones claras: los felices años veinte, velocidad, elegantes carros plateados, aviones, optimismo, progreso...Son ideas que para el habitante actual de la ciudad, sufridor diario de todo su caótico dinamismo, tal vez no tengan mucha relación con el entorno urbano inmediato. No obstante, durante varios años, conformó el estilo estético preponderante en Ciudad de Guatemala; se configuró como el escenario en el que tuvo lugar la revolución de 1944 y quedó asociado posteriormente a una época de progreso e ilusión.

Por este motivo el CCE ha elegido el Art-Decó como tema de esta guía, primera de una serie de cinco con las que pretendemos, muy modestamente, contribuir a la recuperación del espacio público protegiendo una especie en extinción: el peatón con vocación de disfrutar los muchos matices de esta ciudad increíble, agotadora...y ante todo, nuestra. No pretendemos, entonces, hacer un ejercicio de nostalgia: es necesario valorar el pasado, rescatarlo y protegerlo, pero siendo muy conscientes de que la ciudad posee un presente que debemos vivir de la mejor manera posible.

Así, les invitamos a reivindicar nuestra condición de peatones: elijan una mañana de sol y caminen con calma. Entren en los portales abiertos de las casas antiguas, compren la prensa, intercalen algún aperitivo entre edificio y edificio —no muchos, sino caerán en el romanticismo— y sorpréndanse como nosotros lo hemos hecho ante las maravillas que, inobservadas, nos acompañan en el devenir diario.

INTRODUCCIÓN

Tras la austeridad impuesta por la Primera Guerra Mundial, los felices años 20, la época dorada del jazz y de los grandes estudios de Hollywood, llegaron cargados de optimismo vital, glamour, derroche y elegancia. Es justo en ese periodo de entreguerras cuando aparece el art decó, con su riqueza ornamental y su afán decorativo. El término se acuñó durante la Exposition Internationale des Arts Décoratifs et Industriels Modernes, celebrada en París en 1925, para designar un estilo que se caracterizó por el eclecticismo y que dejó huella en campos tan variados como la arquitectura, la pintura, la joyería, la escultura o la moda.

Los nuevos diseños hablaban de lujo y comodidad, prestaban atención a los pequeños detalles y se identificaron por el triunfo de la geometría del cubo, la esfera y la recta. Deudores del futurismo y del cubismo, los edificios se llenaron de series lineales, círculos segmentados, zigzags, triángulos y espirales, que rendían homenaje a la era de los nuevos inventos, los aviones, los transatlánticos, los automóviles y, en definitiva, el progreso.

América Latina en general y Nueva Guatemala de la Asunción en particular no escaparon al influjo de la Belle Époque, con su vocación por el entretenimiento, los temas románticos y exóticos (lo que se plasmó en la incorporación de elementos decorativos neomayas) y su admiración por la velocidad y el diseño aerodinámico.

Como se puede apreciar en los cuatro recorridos propuestos en el Centro Histórico, la arquitectura de esta época de bonanza cafetalera gustó de cierto monumentalismo en el caso de las obras estatales; mientras que las construcciones particulares se vistieron de grandes rótulos, de muros decorados con relieves, de colores pastel, de series lineales, de juegos de simetría, de esquinas achaflanadas y de decoraciones en hierro forjado en puertas, ventanas y balcones.

El estilo de entreguerras también llegaba a nuestras fronteras con la interpretación tropical que soplaba desde Miami y la geometría más pura se combinó con inevitables reminiscencias maríneas que trajeron al altiplano ondulaciones con cadencia oceánica y formas de corales marinos.

No cabe duda de que el art decó dejó un notable legado —a veces injustamente ignorado— en nuestra capital. En el presente trabajo se han tipificado los edificios de acuerdo a cinco grandes grupos:

Decó-geométrico, cuyas fachadas se forman a partir de varios volúmenes de diferentes tamaños (destacan sus elementos y decoraciones geométricas y lineales).

Decó-sobrio, que se compone de planos superpuestos con escasa ornamentación y gran limpieza en las superficies.

Decó-streamline, dotado de movimiento aerodinámico (predominan las líneas rectas que crean un efecto visual de velocidad y movimiento, aunque también emplea la línea curva para lograr una continuidad superficial).

Decó-funcionalista, en transición hacia el estilo que predominó a partir de los años 50.

Decó-popular, característico de aquellos edificios que fueron construidos por maestros de obra sin asesoría profesional, de ahí que respondan a una interpretación propia del estilo predominante en las viviendas de las clases sociales acomodadas y la arquitectura estatal de la época.

Como conclusión se debe señalar que los arquitectos e ingenieros que trabajaron con este estilo crearon interpretaciones muy diferentes, buena muestra de ello es el conjunto de construcciones que tendrán oportunidad de ver en los recorridos sugeridos. Las zonas 1, 2, 4, 5, 8, 9, 10 y 13 cuentan con excelentes ejemplos del estilo decó, edificaciones que en muchos casos fueron construidas bajo la dirección de profesionales con derecho a un nombre propio en la historia de la arquitectura guatemalteca, hombres como Juan Domergue; Francisco Cirici, Rafael Pérez de León, Roberto Hoegg, Wilhelm Krebs y Roberto Bader.

RUTA *uno*

desde
EL PARQUE CENTRAL

DURACIÓN APROXIMADA:
1 HORA 20 MINUTOS



EL ALMA DE GUATEMALA

Partimos de la Plaza de la Constitución, más conocida como **PARQUE CENTRAL**, y nos dirigimos al **PORTAL DEL COMERCIO**, recientemente restaurado y desahogado de ventas minoristas.

Caminamos bajo los soportales de lo que fue un vado exclusivo de los más poderosos comerciantes del país, hombres como el marqués de Aycinena, por cuyo histórico callejón vamos a pasear tan pronto como encontremos la estrecha puerta marcada con el número 6-56¹. El **PASAJE AYCINENA** fue inaugurado junto a la residencia del marqués —un palacete demolido en 1963 en beneficio del futuro Edificio del Centro— y se construyó para satisfacer su deseo de comunicar el Parque Central con la 9ª calle. Las obras concluyeron en 1895 y dieron como resultado un elegante paseo que albergaba 26 tiendas y 4 restaurantes.

De aquellos primeros años el único comercio que ha llegado hasta nuestros días es **TRAJES MANOLO**, que en esta época de maquilas parece sobrevivir como un náufrago en el océano del tiempo. Su sastre, Heliodoro Villatoro, es el sexto en prestar servicio en la tienda y tras 41 años sentándose junto a la máquina de coser su figura se ha mimetizado hasta tal punto con el entorno que bien podríamos creer que ya estaba aquí hace 107 años cuando se inauguró la sastrería.

Pero volvamos al pasaje. Pese a los terremotos de 1917 y 1918 y el incendio de 1930, esta vía mantuvo su reputación de lugar con estilo hasta los años cincuenta, cuando comenzó su decadencia. Durante décadas permaneció abandonado, hasta que a principios del nuevo milenio revivió como centro de ocio, gracias a locales con tanta identidad propia como **LAS CIEN PUERTAS**, habitual escenario de personajes urbanos como Doña Marta, la canche vendedora de inciensos inmortalizada en las paredes de este bar bohemio, o Don Rodolfo y Don Víctor, siempre moviéndose entre las mesas con su guitarra al hombro, dispuestos a amenizar las madrugadas empapadas en alcohol.

A plena luz del día, sin embargo, continuemos andando para cumplir con lo que el marqués de Aycinena anhelaba: desembocar en la 9ª calle. Aquí giramos a la derecha para subir a la 6ª avenida.

En la confluencia de las dos vías se eleva la decorada fachada de **LA PERLA**, que fue concebido como edificio de lujo para uso mixto: apartamentos en la parte superior y ventas de artículos de porcelana, relojería y cristalería en la parte inferior. En la actualidad, los almacenes tienen un regusto mucho más popular, pero esencialmente el inmueble sigue prestando los servicios de siempre. Hasta no hace mucho, exhibía un conocido reloj

en voladizo sobre la 9ª calle que, con gran previsión, se podía plegar hacia el muro de la fachada (práctica habitual cuando había huelgas y manifestaciones susceptibles de ver volar piedras irreverentes contra el patrimonio histórico)

¹ Los domingos este acceso se encuentra cerrado. La alternativa es cruzar por el también interesante Pasaje Rubio, cuya entrada se encuentra en el número



LA PERLA

Categoría: arquitectura civil, uso multifuncional

Cronología: años 20

Año de construcción: 1927

Localización: esquina 6ª avenida y 9ª calle

Materiales: concreto armado, hierro forjado y vidrio

Diseño: Wilhelm Krebs

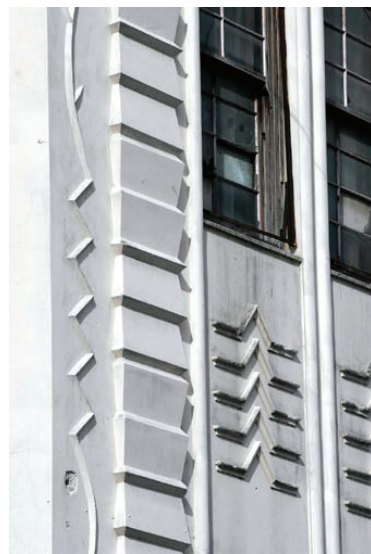
Estilo: inicios del art decó

Lo que caracteriza este edificio con forma de paralelepípedo rectangular son los bajo relieves y las pilastrillas con capiteles y columnas trapezoidales que decoran la fachada.

La planta cuadrada tiene la esquina curvada en el primer nivel, mientras que los otros dos niveles se adhieren a ella con una circunferencia convexa, que es la que forma el cilindro que luce en su esquina. El impacto estético de La Perla se refuerza precisamente gracias a este cilindro, donde resalta el letrero de cemento, la superficie franjeada y el cono de poca altura que lo corona. En la fachada también se ve cómo una moldura lineal y una losa volada marcan la separación entre los diferentes pisos. En el contorno superior la moldura lineal es sustituida por un juego de deltas a dúo que tienen dentro pequeñas incrustaciones triangulares.

El primer piso es un amplio almacén de doble altura, por cuyas vitrinas ingresa generosamente de la luz. El segundo y el tercero están formados por corredores lineales combinados con tres patios que forman una planta en B.

En su construcción se empleó concreto armado para las estructuras por-



Justo en la acera de enfrente, se encuentra el edificio de la EMPRESA ELÉCTRICA y uno de los pocos hoteles de tradición que aún sobrevive en el centro, el que desde 1942 se conoce como PANAMERICAN (antes, como correspondía a una época germanófila, se llamó Hotel Astoria). En su interior, decorado con huipiles y otros textiles, se encuentra uno de los ascensores más antiguos de la capital, aún en servicio, pese a ser de funcionamiento manual. Antes de marcharse tomen nota del bar de acogedoras paredes forradas de madera que ha sido recientemente inaugurado junto a la recepción.

En la confluencia de la 6ª avenida y 9ª calle también vemos el almacén EL CAIRO, que ofrece una de las más completas selecciones de telas de la ciudad, pero vayamos hacia el PARQUE CENTRAL, porque nuestro recorrido nos lleva a subir por la 8ª calle y pasar junto a la BIBLIOTECA NACIONAL, en cuyo frente podemos admirar el siempre interesante trabajo de Efraín Recinos.

Si seguimos andando por esta calle, pasaremos frente a la entrada del populoso Megatrón y un poco más adelante por la antigua estación de **RUTAS LIMA**, línea de autobuses que prestaba servicio hacia occidente. El edificio solía lucir un gigantesco letrero del que ya no queda rastro. Desde hace dos años alberga una librería, pero en su interior, pintado en la pared, aún se ve el mapa de las rutas asomando detrás de los anaqueles llenos de libros. Al otro lado de la calle, se yergue El Capri, antiguo cine cuyos actuales ocupantes asumen que el mundo vive en la más profunda de las desdichas o eso se desprende de los grandes carteles que exhortan a los viandantes a que paren de sufrir.



RUTAS LIMA

Categoría: arquitectura civil

Localización: 8ª calle 3-63

Materiales: concreto armado, hierro forjado y vidrio

Estilo: decó sobrio

En esta fachada sobria y plana destaca la losa volada que cubre los dos ingresos y las curiosas ventanas en forma de cuarto de círculo. En el segundo nivel cabe señalar el grupo de 5 ventanas enlazadas con un dintel y un sillar corrido.

A la izquierda, llama la atención un pequeño balcón-ventana con un arco de medio círculo. En la parte superior, se ve una cenefa doble que se extiende y se corta a la derecha por un plano que se introduce para marcar la verticalidad.

Llegamos a la intersección con la 2ª avenida o calle del Niñado (nombre que se le dio porque en el sector había una pequeña escuela). Aquí coinciden varios ejemplos de arquitectura decó.



CASAS 2^a AVENIDA 7-36 & 7-28

Categoría: arquitectura civil

Localización: 2^a avenida 7-36 & 7-28

Materiales: concreto armado, hierro forjado y vidrio

Estilo: decó sobrio-geométrico

En este conjunto de tres casas destacan las entradas, enmarcadas dentro de un vano de piedra. Encima, tienen una pequeña ventana rectangular con un sillar en forma de concha que sirve de jardinera.

También es muy evidente la geometría de sus balcones rectangulares adornados con herrajes forjados. Fíjense que tienen un macetón rectangular y gradeado que se incorpora en la esquina inferior, al igual que una losa volada que los cubre, siguiendo la forma de la planta del balcón.

Si seguimos el contorno superior, veremos los remates corridos, mientras que en las puertas laterales se aprecia un filete rectangular que enmarca el conjunto.



CASAS ESQUINA 8ª CALLE & 2ª AVENIDA

Categoría: arquitectura civil

Localización: esquina 8ª calle y 2ª avenida

Materiales: concreto armado, hierro forjado y vidrio

Estilo: decó sobrio

Como se puede apreciar este edificio presenta escasa decoración. El elemento más peculiar es el cilindro que remata la esquina. La superficie está formada por dos planos; el superior sale más que el inferior.

En la parte superior, como en otros casos, vemos una cenefa lineal y continua.

POR EL CALLEJÓN DE DOLORES HASTA LA CONTROLADURÍA DE CUENTAS

Desde aquí nos dirigimos a la 9ª calle, donde tomamos a la izquierda para bajar a la confluencia con la 3ª avenida. En esta esquina se halla la **CASA EDITORIAL AMIGOS DEL PAÍS** y, enfrente, la tradicional Lotería Santa Lucía (8-65).



CASA EDITORIAL AMIGOS DEL PAÍS

Categoría: arquitectura civil

Localización: esquina 9ª calle & 3ª avenida

Materiales: concreto armado, hierro forjado, vidrio y revoques de piedra

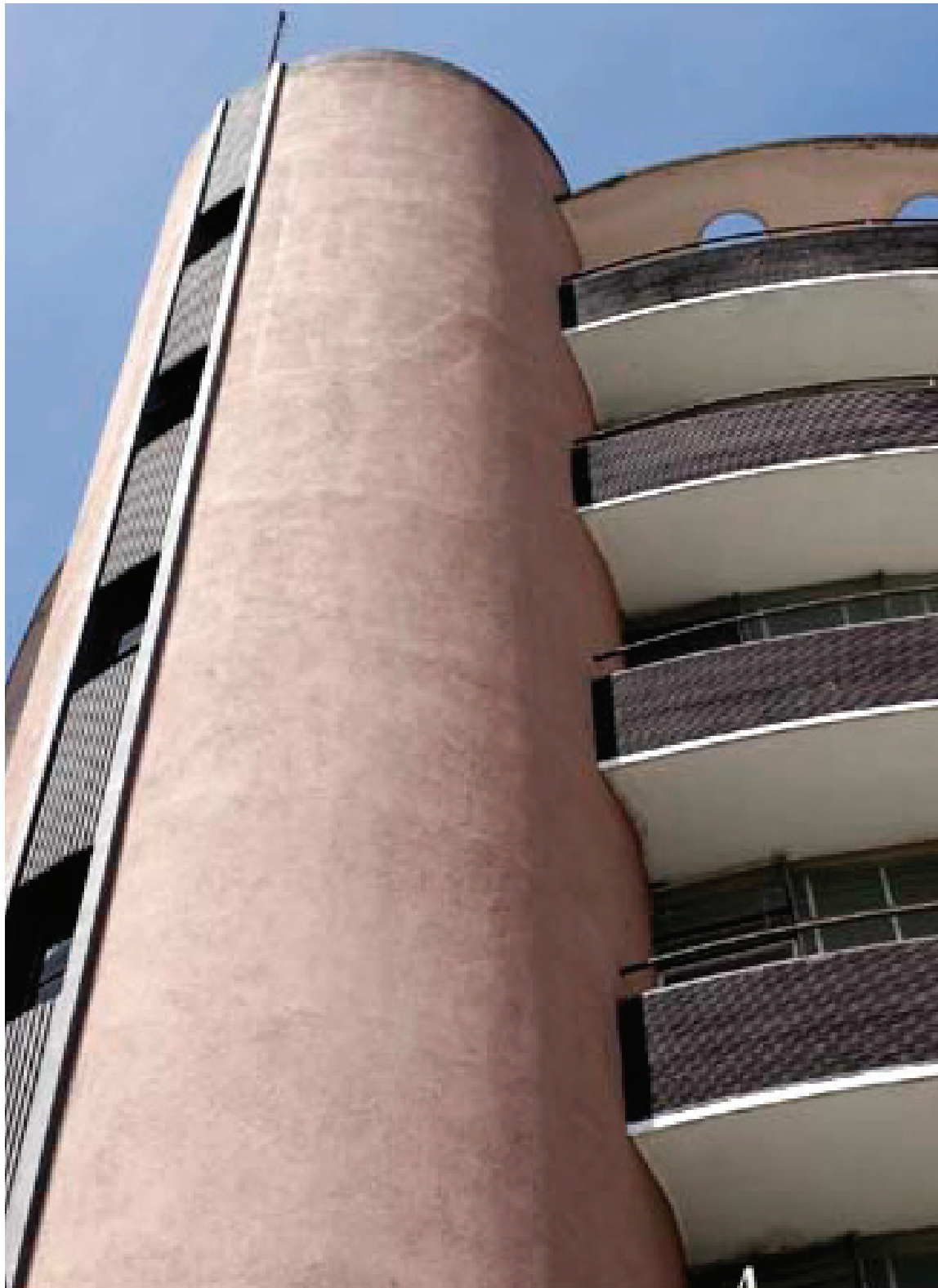
Estilo: decó funcionalista

Contemplan cómo el ingreso, ubicado en la esquina curva, está cubierto por una losa volada. Ésta queda enmarcada por un rectángulo con revestimiento de piedra que dota a la superficie de cierta profundidad. El mismo tratamiento se repite en los laterales, donde vemos un grupo de cuatro ventanillas alargadas que rompen con la horizontalidad y que están enmarcadas con el mismo revestimiento.

El resto de los ventanales descansa sobre un pequeño sillar corrido y forma toda una franja visual.

El contorno superior está rematado por un filete que se corta en tres puntos en los que la superficie está cubierta por otro material.

Continuamos por la misma avenida hasta el **EDIFICIO MAGERMANS**, uno de los primeros ejemplos de transición hacia un estilo funcionalista. Tras su inauguración, los vecinos chispudos comenzaron a comparar su arquitectura con el aspecto de las antiguas “loncheras” de peltre, de ahí que fuera apodado con cierta sorna y carácter práctico: La Portavianda. Observen su estructura y juzguen ustedes mismos.



EDIFICIO MARGEMANS

Categoría: arquitectura civil, uso multifuncional

Cronología: años 50

Año de construcción: 1950

Localización: 3ª avenida 9-35 (entrada principal)

Materiales: concreto armado, hierro forjado y vidrio

Diseño: ingenieros Asturias y Vizcaíno

Estilo: funcionalismo decó

Este edificio de siete pisos posee muchos elementos geométricos y emplea las formas curvas en la planta y otros elementos exteriores. La volumetría del Margemans es un rectángulo con un extremo curvo, en el que sobresale una forma cilíndrica. Este cilindro luce unas pequeñas ventanas rectangulares con antepechos estriados linealmente que dibujan una franja vertical enmarcada por dos filetes.

Los muros son lisos y continuos, y los balcones corridos en voladizo tienen estriados lineales en horizontal. Las ventanas cuentan con una estructura portante de hierro.

El último piso luce una losa volada que tiene aberturas circulares que imitan formas navales.

En la esquina de La Portavianda, tomamos la 9ª calle A o lo que es lo mismo: el CALLEJÓN DE DOLORES, un remanso de paz en el bullicio urbano que debe su nombre tradicional a una pequeña virgen que ocupaba la hornacina de una de las casas... sin embargo, la paz no siempre reinó en este rincón de la ciudad. En 1929 el callejón hizo honor al explícito sufrimiento de su nombre cuando se estrelló aquí el avión Centro América. El piloto, Jacinto Rodríguez Díaz, reconocido aviador que había realizado el primer vuelo sin escalas entre Panamá y Guatemala, murió junto con otras dos personas.

En todo caso en la 9ª calle A no sólo nos esperan sucesos de nota roja, allí también se encuentran los dúplex del número 3-23 y 3-27, en los que se reproduce la característica de jugar con las simetrías como si cada fachada fuera el reflejo de un espejo, y la encantadora casa del **3-49**.



CASA 9ª CALLE A 3-49

Categoría: arquitectura civil

Localización: 9ª calle A 3-49

Materiales: concreto armado, hierro forjado, vidrio y mampostería tradicional

Estilo: decó geométrico

Esta casa de dos niveles está hecha con mucha volumetría espacial y con bordes tanto curvos como rectos. A fecha de la presente edición estaba pintada de amarillo pastel, pero los detalles más interesantes estaban acentuados en color blanco.

En la parte inferior, el zócalo sobresale con varias hendiduras lineales. El ingreso está remetido y techado por una losa volada que sale y termina en el dintel de la ventana frontal. Tanto ésta como la otra ventana presentan dos aberturas delgadas y una ancha y cuentan con maineles que salen del plano lineal. Los sillares anchos y rectangulares tienen unos pequeños escalonamientos.

La fachada está adornada con dos cenefas lineales que tienen por debajo una franja estriada que es la que corona el plano superior. Éste luce una barandilla formada por triángulos entrelazados y tiene una moldura en forma de talón en la parte de abajo. También se puede observar el espacio cuadrado que embellece el conjunto gracias a un sinfín de círculos concéntricos que dibujan una espiral visual.

Proseguimos hasta el final del callejón, que desemboca en la 5ª avenida, y tornamos hacia la derecha para llegar hasta el caserón de fachada colonial y techo de teja del LICEO FRANCÉS (9-80). Este inmueble data de los tiempos de la fundación de la ciudad y fue construido con materiales que originalmente pertenecieron a La Casa de los Leones de Antigua (propiedad de la familia Asturias Tabuada). Durante el periodo independentista aquí se alojó Don Gabino Gaínza, último capitán general del Reino de Guatemala. Un siglo más tarde se convirtió en centro educativo, función que sigue desempeñando.

En la acera de la izquierda, enfrente de la fachada del Liceo, se halla el **ANTIGUO BANCO NOTTEBOHM**, en la actualidad Controladuría de Cuentas. La entidad fue propiedad de la familia germana homónima, que de acuerdo con la obra de Regina Wagner *Los alemanes en Guatemala 1820–1944* poseía la segunda gran empresa agrícola del país con una producción que en 1934 alcanzó los 34,000 quintales de café. Tras ser expropiado durante la Segunda Guerra Mundial, el inmueble albergó la primera sede del Banco de Guatemala. No se vayan sin prestar atención a los antiguos buzones ni a las magníficas puertas giratorias de la entrada, *rara avis* en el Centro Histórico.



ANTIGUO BANCO NOTTEBOHM

Categoría: arquitectura civil

Cronología: años 30

Año de construcción: 1937

Localización: 5ª avenida 9-95

Materiales: concreto armado, bronce, vidrio, cerámica, madera y hierro forjado

Autor: Rodolfo Bader

Estilo: decó geométrico-sobrio

El volumen de este inmueble es un paralelepípedo rectangular que se transforma debido a los dos largos rectángulos que se adosan a los laterales y el cilindro de la esquina. Dicho cilindro posee tres ventanas alargadas con marcos de madera y una cornisa lineal. Por debajo, sobresale una losa circular que techa el ingreso y sirve de soporte para el letrero. La esquina a escuadra está coronada por un asta sostenida por un modillón de piedra.

Cabe destacar la composición lineal que dibujan los marcos alargados y seriados de baldosas color café. Éstas resaltan de la superficie, creando un efecto visual que acentúa la altura del conjunto.

Dentro de los marcos vemos las ventanas de madera tipo guillotina. Noten cómo las aberturas largas con herrajes lineales y reticulares combinan con las cortas, cubiertas con pequeños toldos geométricos de color verde.

Las aristas superiores se recubren con una cenefa continua que se acompaña de un friso dentado y quebrado al final de su trayecto. En la parte superior del edificio ya se han hecho algunas alteraciones que le han restado parte de su belleza.

Tomemos la 10ª calle para regresar hacia la 6ª avenida. A la derecha es inevitable contemplar el imperdonable abandono del EDIFICIO MAGDA, su estilo art nouveau nada tiene que ver con la arquitectura decó que nos ocupa en este paseo, pero no podemos desaprovechar la oportunidad para reivindicar este bello inmueble que, incluso mutilado, conserva destellos de un pasado orgulloso.

EN EL BROADWAY DE LA CALLE REAL

En la 6ª avenida, antaño calle Real, giramos a la derecha porque en la esquina con la 11 calle nos aguardan dos emblemas del art decó capitalino.

El primero es el Lux, un auténtico símbolo de identidad. En su momento, este multicine fue el teatro más moderno y lujoso del país, tanto que se le llamó el Palacio del cine. Inaugurado en marzo de 1936 con la proyección de la película mexicana *Allá en el rancho grande*, su escenario vio desfilar a las más rutilantes estrellas del momento, como Libertad Lamarque, Sarita Montiel o Pedro Infante.

Cualquier adulto atesora en la memoria una anécdota asociada a este espacio. Sirva como ejemplo los recuerdos del mítico rey feo José *El Sordo* Barnoya, quien asocia el cine Lux a aquella ocasión en que el general Miguel Ydígoras acudió para presenciar una velada huelguera y acabó encolerizado porque cuando se anunció que sería cantado el himno nacional sonaron los compases del himno estadounidense.

En el *Álbum gráfico de 1943*, laudatoria publicación de la administración del adalid de la modestia Jorge Ubico, el Palacio del cine se presentaba al público con la oratoria característica del régimen: “el magnífico teatro se levanta (...) en pleno corazón de la ciudad, poniendo una nota de elegancia y buen gusto en nuestra “broadway”. Por su solidez y la magnificencia de su estilo, ofrece al numeroso público que en el (sic) se reúne (sic) la más completa seguridad y el máximo confort”. Pese a la tendencia al hiperbolismo, razón no le faltaba al autor de esta descripción.

Damas y caballeros, niños y jóvenes, sin más preámbulos, arriba el telón, antes ustedes: el **TEATRO LUX**.



TEATRO LUX

Categoría: arquitectura civil, uso lúdico

Cronología: años 30

Año de construcción: 1935

Localización: esquina 6ª avenida y 11 calle

Materiales: concreto armado, hierro forjado, vidrio, celosía y paneles de mármol

Diseño: Rodolfo Bader

Cálculo estructural: Juan Domergue Rioux

Constructor: Antonio Holzheu

Estilo: decó plasticista

El Lux se caracteriza por el dominio de las líneas verticales y horizontales, aunque para lograr un efecto de movimiento y dinamismo recurre a las curvas. Cabe destacar que a su volumen se le ha sustraído una parte de la masa, lo que se hace evidente en la fachada que da hacia la avenida, donde se puede observar un plano remetido compuesto por 10 ventanas verticales que forman un plano acristalado combinado con una serie de vigas y columnas rectangulares. En los laterales se observa dos cuartos de cilindro que están engalanados con siete anillos, lo que genera un gran dinamismo vertical.

Visualmente el Lux se divide en dos superficies horizontales que se marcan gracias a una delgada losa volada que aparentemente soporta la masa y el peso del edificio.

La superficie que queda por encima de dicha losa está compuesta por dos planos sobrepuestos que combinan elementos decorativos como líneas verticales continuas, bajo relieves en forma de cuadros reticulados y cisuras lineales.

También se puede observar una doble altura que se forma a partir de las ventanas y celosías que resaltan la verticalidad del edificio.

En la parte de arriba se observa una franja lineal con estrías cóncavas enmarcadas dentro de dos cenefas lineales. Ahí se ubican los dos letreros hechos de plástico.

Estructuralmente está construido con concreto armado y mampostería tradicional forrada con paneles de mármol que forman un zócalo en toda la parte de inferior. Las ventanas de vidrio claro están enmarcadas con hierro forjado. Las lámparas cuadradas van adosadas al voladizo que forma un pórtico en la entrada.

Es importante señalar que el Lux dibuja una perspectiva en el horizonte que sobresale de su entorno, causando un gran impacto visual y urbano.

En esta misma esquina, no dejemos que el valor sentimental e histórico del Lux opaque a su cercano vecino: **EL ENGEL**. Concebido para usos múltiples, éste fue uno de los primeros edificios modernos de la ciudad. Antes de continuar reparen en el encanto del ingreso principal, que se encuentra sobre la 11 calle.



EDIFICIO ENGEL

Categoría: arquitectura civil, uso multifuncional

Cronología: 1953

Año de construcción: 1948

Localización: 11 calle 6-15

Materiales: concreto armado, hierro forjado, vidrio y recubrimientos modulares

Autores: Jaime Willard Durán y Joaquín Olivares Martínez

Estilo: decó sobrio

Este edificio, de forma rectangular y superficie limpia, posee como elemento principal un conjunto de líneas verticales y horizontales de concreto que dibujan una retícula sobre su superficie. Dicha retícula no solo crea una textura de luz a base de sombras propias y arrojadas, sino que dota de profundidad al edificio y sirve para organizar sus elementos portantes, como ventanas, sillares y dinteles.

En la parte inferior se ve una losa delgada y volada que cubre el edificio de la luz directa del sol.

El eje central se ubica en la esquina curvada, que acentúa la continuidad de la superficie, la asimetría de las fachadas y la suavidad de su contorno. En la parte de arriba destaca el letrero de hierro incrustado dentro de un marco rectangular.

El Engel fue construido con mampostería reforzada y concreto armado. Las puertas y ventanas combinan los vidrios con herrajes de formas lineales y planas.

Ha llegado el momento de emular los regateos de nuestros jugadores de fútbol favoritos, pues nos toca sortear los vehículos y las ventas minoristas que confluyen en la 6ª avenida, al menos hasta alcanzar la 12 calle, donde tenemos la oportunidad de buscar bajo las arcadas del edificio de la esquina la entrada del FU LU SHO, restaurante chino con solera, cuyo nombre significa Felicidad-Prosperidad-Longevidad. Fundado el 15 de marzo de 1956 por Victoriano Chang Sam y su esposa Sheny Tzu, su decoración es una curiosa mezcla entre *diner* estadounidense de los cincuenta y salón oriental. Eclecticismo que, por cierto, también se traslada a la carta: por la mañana reina el desayuno chapín, pero después de las 10 el arroz, la soya y los camarones llevan la batuta gastronómica.

Si la invitación no les convence bajemos por la 12 calle hacia el PALACIO DE CORREOS. En el número 6-61 veremos la oficina de la casa de turismo CAMTUR y al lado la CASA IBARGÜEN (7ª avenida 11-66), reciente ampliación del Centro Cultural Metropolitano que se encuentra justo en frente. Merece la pena entrar en los dos inmuebles para apreciar no solo sus agradables interiores, sino para disfrutar de las exposiciones temporales que exhiben sus salas.

POR DEBAJO DEL ARCO DE CORREOS

Antes de seguir caminando, observen cómo la curva del ARCO DE CORREOS contrasta con la fachada plana y vertical de nuestra próxima parada: la **ANTIGUA EMBAJADA AMERICANA**, con derecho a capítulo propio en la memoria colectiva guatemalteca, pues la que fue sede diplomática desempeñó un papel cuestionado por la historia. Durante la invasión que derrocó a Jacobo Árbenz, fuera de este edificio se colocaron parlantes que, de acuerdo con Miguel Álvarez, no solo emitían propaganda contra el legítimo presidente de la república, sino que reproducían como pájaros de mal agüero el rugido de los aviones que sobrevolaban la capital.



ANTIGUA EMBAJADA AMERICANA

Categoría: arquitectura civil

Cronología: años 50

Localización: esquina 8ª avenida y 12 calle

Materiales: concreto armado, hierro forjado, vidrio y madera

Estilo: decó sobrio

Estamos ante un rectángulo vertical y alto que posee una esquina achaflanada. La textura y el color influyen en el peso visual de este edificio escasamente decorado. En su esquina se pueden ver dos franjas verticales a modo de cuadrículas hechas de vidrios con marcos de hierro.

El ingreso, que queda en un lateral, está encuadrado por dos pilastras de base cuadrada, fuste labrado y un capitel rectangular tallado con hojas de flor de lis. Las pilastras sostienen el dintel, que tiene una guarda formada con cuadrados rematados dentro de su plano.

En la parte superior de las fachadas laterales hay dos planos superpuestos que tienen forma lineal en el centro y de U invertida en sus extremos. Dentro de estos planos se ubican las veinte ventanas cuadradas, que tienen en su antepecho dos líneas verticales dentadas. Entre las ventanas que quedan en el centro de la parte superior observan tres realces que combinan el círculo y el rectángulo.

En este punto giramos a la izquierda para regresar por la 8ª avenida hacia el PARQUE CENTRAL. En el recorrido tenemos la oportunidad de pasar por una de las sedes administrativas del MINISTERIO PÚBLICO o de contemplar el edificio SAN MARCOS (11 calle 7-51), un auténtico dinosaurio, pues ha resistido sobre sus cimientos dos terremotos. Este bonito inmueble fue construido como hotel y sus habitaciones hospedaron a genios de la talla de Rubén Darío. Actualmente, las habitaciones se rentan como apartamentos y, aunque ha envejecido con dignidad, la lucha contra el tiempo parece la de un guerrero demasiado agotado para resistir indefinidamente: el año pasado algunas partes de la cornisa comenzaron a caerse en pedazos.

Un poco más adelante, en el cruce con la 10ª calle, se halla la IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN y la DULCERÍA TÍPICA CREMELADA; si seguimos andando por la avenida pasaremos junto a la CASA LARRAZABAL (9-41), residencia del que fue representante de estas latitudes en las Cortes de Cádiz y el Congreso Bolivariano de 1826; tiempos aquellos en los que el liberalismo constitucional y el ideal de una América independiente, pero unida, sustentaban el pensamiento político de las repúblicas recién nacidas.

A pocos metros, nos encontramos con el CAFÉ LEÓN, agradable establecimiento que, pese a ser de reciente creación reproduce una atmósfera con sabor tradicional. En la acera opuesta vemos el antiguo HOTEL SAN CARLOS, en cuya entrada sobre la 9ª calle, aún se puede ver un ajado rótulo con nostalgias del pasado, y a unos metros contemplamos el edificio **LA GLORIA**, almacén de telas con larga trayectoria.



LA GLORIA

Categoría: arquitectura civil

Localización: esquina 8ª avenida y 8ª calle

Materiales: concreto armado, vidrio, hierro forjado y paneles plásticos

Estilo: decó geométrico

En esta composición limpia y de escasa decoración se combinan los muros planos y los curvos; de esta manera su volumen alargado cuenta con una esquina curva y un medio cilindro formado por dos planos superpuestos.

En la parte inferior sobresale una losa plana en voladizo, que se proyecta a lo largo del a manera de parasol.

En la esquina vemos dos ventanas de vidrios reticulados y a ambos lados 16 aberturas cuadradas dispuestas en vertical. La parte superior tiene un contorno escalonado. En el centro sobresalen tres escuadras de concreto adornadas con tres cenefas que proyectan sombras y se prolongan hasta dibujar una cenefa lineal y continua a lo largo de todo el perímetro superior del edificio.

RUTA *dos*

desde
EL PARQUE SAN SEBASTIÁN

DURACIÓN APROXIMADA
1 HORA 20 MINUTOS

A ORILLAS DEL TEMPLO

Iniciamos nuestro recorrido en el PARQUE DE SAN SEBASTIÁN, concretamente en la 3ª calle, que antaño también era llamada de San Sebastián, pues así se denominaba este barrio¹ en el que a principios del siglo XIX se asentaron artesanos y pequeños comerciantes. Nuestra primera parada no se encuentra muy lejos, ya que la vivienda en la esquina de la **6ª AVENIDA & 3ª CALLE**, con el juego de luces y sombras que proyectan sus líneas geométricas, es un excelente ejemplo del estilo decó.

¹ El barrio de San Sebastián comprende de la 4ª a la 9ª avenida y de la 1ª a la 4ª calle de la zona 1.



CASA ESQUINA 6^a AVENIDA & 3^a CALLE

Categoría: arquitectura civil

Localización: esquina 6^a avenida y 3^a calle

Materiales: concreto armado, madera y hierro forjado

Estilo: decó geométrico

La composición geométrica de este inmueble se basa en una serie de cubos de diferentes tamaños que forman una sola masa. La esquina de la edificación recuerda el ingreso en forma de ochavo que solían tener las casas del centro.

Lo más llamativo de esta fachada son los franjeados lineales que se remeten en el muro, creando claroscuros sobre el paño limpio de la fachada.

Respecto a los detalles, podemos mencionar las ventanas que se encuentran dentro de rectángulos huecos con pequeñas fisuras, además de la puerta de madera ubicada sobre la avenida. Ésta posee una pequeña telera en forma de ojo de buey y un montante cuadrado con herrajes que combinan motivos lineales con elementos curvos.

En la parte inferior se aprecia un pequeño zócalo con acabado poporopeado. El conjunto no es armónico, debido a la mezcla de técnicas constructivas.

Seguimos caminado por la 3^a calle, donde podemos apreciar la linda fachada de la vivienda del **6-16**.



CASA 3ª CALLE 6-16

Categoría: arquitectura civil

Localización: 3ª calle 6-16

Materiales: concreto armado, vidrio y hierro forjado

Estilo: decó popular

Esta residencia trae a la memoria la imagen de las torres de una muralla. También podemos reparar en unos interesantes realces que asemejan abanicos dentro de una forma piramidal. En la parte inferior, se nota que el ingreso principal se encuentra descentrado y que dos está enmarcado por dos franjas continuas que se doblan en sentido ascendente.

A nuestra derecha se extiende la 6ª avenida A o callejón del Manchen. El nombre se debe a una imagen traída desde Antigua tras los terremotos de 1773: la de la Señora de Dolores del Manchén, venerada en una capilla de la cercana IGLESIA DE SAN SEBASTIÁN.

A nuestra izquierda se yergue la antigua FACULTAD DE CIENCIAS QUÍMICAS Y FARMACIA, edificada bajo el mandato del presidente Jorge Ubico, con un estilo fiel a las corrientes renacentistas y neoclásicas, como se aprecia en el uso de cornisas y ventanas rematadas con dinteles.

Continuamos por la misma calle para dirigirnos a la casa de la **7ª AVENIDA 2-71**. Aquí merece la pena mirar el ritmo que marcan las hileras horizontales y verticales de los ventanales. Estamos ante una fachada de 9 metros de ancho y de aspecto muy singular en comparación con otras casas del Centro Histórico.



CASA 7ª AVENIDA 2-71

Categoría: arquitectura civil

Localización: 7ª avenida 2-71 (entrada principal)

Materiales: concreto armado, hierro forjado y piedra martelinada

Autor: Pedro Guirola¹

Estilo: decó geométrico

En este caso destacan las tres retículas de los ventanales: la del centro, de forma cuadrangular; las tres hileras independientes que están encima del ingreso y la tercera en forma de E, en uno de los extremos. Todas salen del plano superficial, generando una red espacial adosada al plano que crea un juego de sombras que envuelven las ventanas, el ingreso central y el resto de la superficie.

Todas estas hileras tienen los remates curvos lo que crea una sensación de continuidad y señalamiento. Además, destaca el marco martelinado en medio círculo de los portones y la ventana rectangular que rompe con la armonía de los otros elementos.

¹ Según información facilitada en entrevista personal con una de las vecinas.

Antes de abandonar este punto aprovechemos para ver la fachada principal de la antigua Facultad de Farmacia. Tras lo cual, regresamos sobre nuestros pasos para continuar por la misma avenida hasta la residencia del **3-65**. Miremos el volumen cilíndrico que divide esta fachada, como recién sacada de un escenario imaginado por el cineasta Tim Burton. Tampoco se pierdan las pequeñas y coquetas ventanas de las puertas con sus motivos ondulados como olas de mar.



CASA 7ª AVENIDA 3-65

Categoría: arquitectura civil

Año de construcción: 1945

Localización: 7ª avenida 3-65

Materiales: concreto armado, hierro forjado, vidrio y madera

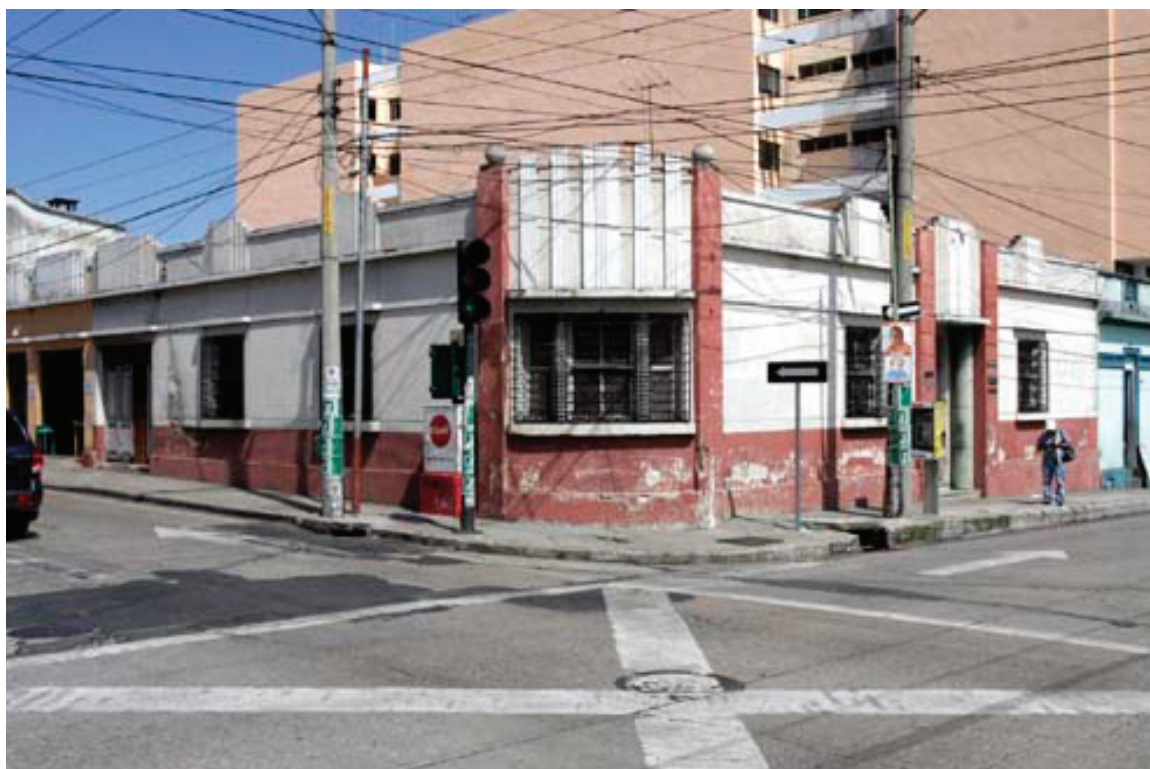
Diseño: Rafael Pérez de León y Enrique Riera¹

Estilo: decó sobrio

La estructura se encuentra formada por dos cubos que utilizan un cilindro como medio de anclaje. Esta fachada es limpia y sus detalles son mucho más lineales que en el caso anterior. El centro de la composición se encuentra remarcado por el cilindro desde el que parte el balcón de tipo corrido. Presten atención a la ventana en forma de hornacina con un sillar como si fuera un pedestal y a los herrajes con formas de hojas.

¹ Según datos proporcionados por el propietario en entrevista personal.

En esta misma cuadra, en la esquina con la 4ª calle, merece la pena observar la vivienda del **3-76**, que como muchas casas del centro ha llegado a manos de su actual propietaria gracias a una herencia. En este caso la dueña del inmueble lo recibió de manos de su madrina y en ella se pierde el rastro de las venturas o desventuras que aquí pudieron acaecer.



CASA 7^a AVENIDA & 4^a CALLE

Categoría: arquitectura civil

Localización: esquina 7^a avenida y 4^a calle

Materiales: concreto armado, hierro forjado, vidrio y madera

Estilo: decó popular

La superficie continua de este inmueble se ve interrumpida por tres detalles principales. El primero es la cornisa que remata toda la fachada y que deja ver una serie de rectángulos (conformados por planos colocados en forma de pirámide truncada y escalonada). El segundo es el ingreso peatonal, que está enmarcado por dos pilastrillas rectangulares (en su remate superior vemos repetido el detalle de los rectángulos escalonados). Debajo de éste, podemos observar un voladizo que se apoya en dos columnas cilíndricas.

Por último, aunque quizá sea lo más importante, miremos la esquina curvada. La ventana está enmarcada por dos pilastrillas coronadas por pequeñas esferas de piedra. En la parte superior, se adosan una serie de franjas lineales con aristas curvas.

HACIA EL ESCENARIO DE UN CRIMEN

En la siguiente cuadro nos espera el **SALÓN CONCEPCIÓN**, el único resabio que queda del ex convento de las monjas de la Inmaculada Concepción. El antiguo claustro abarcaba toda la manzana, pero durante la revolución liberal de 1871 —tal como correspondía a la corriente ideológica imperante— la propiedad fue expropiada y se dividió en parcelas que fueron a parar, entre otros destinatarios, a la logia masónica. La Iglesia Católica mantuvo la capilla del convento que, aunque había sobrevivido el embate del laicismo, iba a sucumbir con el terremoto de 1917. Las piezas artísticas fueron llevadas a la catedral y en el espacio en ruinas se creó el salón que vemos ante nuestros ojos. El inmueble se ha utilizado para eventos sociales y como improvisada sala de cine y teatro.



SALÓN CONCEPCIÓN

Categoría: arquitectura civil

Cronología: años 20

Año de construcción: cerca de 1925

Localización: 7ª avenida 4-30 (entrada principal)

Materiales: concreto armado, vidrio, madera y lámina

Estilo: decó sobrio

Éste es uno de los primeros edificios art decó y muestra todavía reminiscencias del estilo art nouveau. En el centro de su planta rectangular tiene un pequeño atrio bordeado por un muro con antepechos lisos y balaustradas.

Al entrar al atrio, lo primero que encontramos es el ingreso principal, remarcado por una losa en voladizo; encima se aprecia un pequeño relieve. Debajo, se ve un dintel enmarcado por dos pilastras verticales en cuarto bocel que se acompañan de dos escalonamientos curvos.

Las ventanas todavía tienen marcos de madera con montantes arqueados. Las puertas, anchas y altas, son de doble hoja y muestran una pequeña mariposa en realce en el dintel.

En la parte superior vemos un franjeado formado por tres cenefas horizontales escalonadas piramidalmente, que utilizan como fondo el techo de lámina a dos aguas. El remate se corona con una urna rectangular con techo de bóveda esquifada.

Antes de abandonar el Salón Concepción contemplan la interesante vista que se aprecia desde aquí de la CATEDRAL METROPOLITANA y del EDIFICIO DEL CENTRO.

En apenas unos metros hemos alcanzado la fachada posterior del PALACIO NACIONAL, inaugurado en noviembre de 1943, coincidiendo con el 65 cumpleaños del presidente Jorge Ubico, siempre tan sencillo a la hora de proyectar su figura pública.

Giramos a la derecha para subir por la 5ª calle, disfrutando de este tramo vial, libre del tránsito de las camionetas urbanas y de las inmisericordes emanaciones de sus tubos de escape. En el predio donde ahora se alza el palacio antiguamente se encontraba el Portal del Señor, célebre por ser el lugar escogido por Miguel Ángel Asturias para comenzar la trama de *El Señor Presidente*.

Según recoge Héctor Gaitán en la serie *La Calle donde tú vives*, dicho portal se llamaba así porque en él había una imagen a la que los fieles ofrendaban flores y candelas a diario. De acuerdo con la leyenda, a principios del siglo XX las autoridades ordenaron su demolición. En tales menesteres se encontraba un grupo de albañiles cuando encontraron una lápida en sus cimientos. En la inscripción se condenaba a todo aquel que no respetara el edificio y la amenaza no dejaba lugar a dudas: si el Portal del Señor caía por la pica del hombre, éste sería castigado por el cielo. Los trabajadores, ignorando la profecía, lo destruyeron. Poco tiempo después, el terremoto de 1917 arrasaba Guatemala... pero como dios aprieta, pero no ahoga la historia siguió su curso.

Cuatro años más tarde, en 1921, la colonia china decidió festejar el primer centenario de la independencia de Guatemala construyendo justo en esa zona dos templos de duración efímera, uno en la 6ª calle y 6ª avenida y el otro en la 5ª calle y 6ª avenida A. Esquina en la que, por cierto, nos podemos detener para mirar la silueta de la IGLESIA EVANGÉLICA CENTRAL, fundada en 1882 (aunque como consecuencia

de los terremotos la actual construcción es posterior a esa fecha). El terreno en el que se alza este templo fue el único solar que Ubico no consiguió adquirir cuando se preparaba la construcción de la **CASA PRESIDENCIAL**, nuestro próximo alto en el camino.

Este elegante edificio también es un legado de la dictadura de Don Jorge, quien preocupado porque el presidente del país contara con una residencia adecuada, lo mandó construir antes de que finalizaran las obras del palacio. En palabras de Miguel Álvarez, cronista de la ciudad, el proyecto fue concebido por el arquitecto Carlos Malau, pese a que lo ejecutó Rafael Pérez de León, quien recibió todos los reconocimientos.

Hacia 1941, la flamante residencia estaba lista para convertirse en morada del máximo mandatario de la república, función que cumplió hasta 1996, cuando Álvaro Arzú decidió que ni la sala de proyecciones construida a petición de Ubico, ni la piscina acondicionada en tiempos de Jacobo Árbenz, ni la pista de squash instalada durante su propia legislatura eran atractivos suficientes para desplazar a su familia de su hogar en la zona 14. De ese modo, además, podría dar esquinazo a los supuestos espantos que habitan el inmueble.

La Casa Presidencial está unida por un corredor subterráneo de 22 metros con el Palacio Nacional, donde según la voz popular fue asesinado Carlos Castillo Armas en 1957. Lo cierto es que el atentado contra el coronel —recordado por el dudoso honor de haberse convertido en un peón de la CIA para derrocar a Jacobo Árbenz— tuvo lugar en el comedor del edificio, no en el túnel, suficiente en todo caso para que otro aciago mandatario, Miguel Ydígoras Fuentes, afirmara que el edificio estaba maldito y se mudara a la Avenida La Reforma. Dejemos, no obstante, a los fantasmas descansar tranquilos y fijémonos en la sobria fachada de este inmueble.



CASA PRESIDENCIAL

Categoría: arquitectura estatal

Cronología: años 30

Año de construcción: cerca de 1940

Localización: 6ª avenida 4-41 (entrada principal)

Materiales empleados: concreto armado, hierro forjado, vidrio, madera, piedra mármol y bronce

Diseño: Rafael Pérez de León

Estilo: decó sobrio

Este edificio de escala monumental posee una volumetría sencilla y regular. El sobrio equilibrio que caracteriza la composición se consigue gracias a la simetría y a las formas rígidas.

Las columnas verticales segmentan el plano en pequeños paños lisos que salen de forma escalonada y juegan con los planos superficiales a manera de basamentos. Dentro de las columnas se observan 5 tubos en relieve que se rematan escalonadamente con unas pequeñas cisuras acanaladas.

Las tres esquinas cuentan con garitas de observación. En cada una de éstas hay tres ventanas enmarcadas por dos columnas cilíndricas y un dintel compuesto por una franja con estrías. En el remate se aprecia un cisurado reticular muy delicado que forma una franja continua.

El resto de las ventanas son alargadas, están enmarcadas dentro de pequeñas perfiladuras en forma de gola y se cubren con una persiana giratoria y un herraje con formas lineales. En el dintel se encuentra una guarda tallada con follajes ornamentales.

El ingreso principal queda sobre la avenida. Cuenta con una especie de atrio, delimitado por seis columnas de basa y fuste toscano y capitel jónico.

El techo es una losa plana formada por una cornisa en forma de listel escalonado, cargado por 12 pequeños modillones con formas geométricas. No pasa inadvertido el escudo de armas tallado en piedra, ni el asta donde ondea la bandera de Guatemala.

Si se observa detenidamente, se puede apreciar como su autor, el ingeniero y arquitecto Rafael Pérez de León, retoma algunos elementos y características del edificio de la Aduana Central, que visitaremos en otra ruta.

Proseguimos por la avenida hasta la esquina con la cuarta calle, donde está la casa del **3-74**, en la que destacan las ornamentaciones que invitan a pensar en motivos tradicionales del mundo maya.



CASA 6^a AVENIDA 3-74

Categoría: arquitectura civil

Localización: 6ª avenida 3-74 (entrada principal)

Materiales: concreto armado, hierro forjado y vidrio

Estilo: decó popular

Entre los elementos decorativos destacan las delgadas pilastrillas de forma escalonada que modulan y marcan un ritmo sobre la fachada. Utilizando este ritmo como base, vemos las ventanas con su sillar y su dintel en voladizo.

Además, las mismas pilastrillas truncadas adornan el remate por encima de todas las ventanas a excepción de dos, la del ingreso vehicular y otra al lado de éste. Dichas ornamentos lucen detalles de diamantes en relieve y traen a la memoria antiguos obeliscos invertidos.

Giramos a la izquierda para reiniciar el paseo por la 4ª calle, allí pasamos por delante de la casa dúplex de los números 5-57 y 5-63 que también son de estilo decó. Según los vecinos, en la última vivió el presidente Juan José Arévalo. Más adelante, encontramos otra casa, la del **5-30**, coronada por una chimenea. En este punto nos detenemos un momento.



CASA 4ª CALLE 5-30

Categoría: arquitectura civil

Descripción: 4ª calle 5-30

Materiales: concreto armado, hierro forjado, vidrio y mampostería tradicional Características artísticas:

Estilo: decó colonial

Destaca la composición de cuadrados de diferentes tamaños, enmarcados dentro de cornisas con fillos curvos. Presten atención a los ingresos, a las tres ventanillas que están encima de la puerta y al balcón, todos de formas geométricas.

La superficie es plana y limpia y se ornamenta con herrajes de formas ondulantes. Las puertas muestran el mismo tratamiento. El contorno superior muestra una cenefa con aristas curvas.

Si seguimos por la misma calle hasta el número **4-31** observamos otro interesante ejemplo de arquitectura art decó.



CASA 4ª CALLE 4-31

Categoría: arquitectura civil

Localización: 4ª calle 4-31

Materiales: mampostería tradicional, concreto armado, hierro forjado y vidrio

Estilo: decó popular

El elemento más importante de esta residencia es el ingreso, que cuenta con una puerta de hierro forjado liso, enmarcada por dos pilastras rectangulares. De la parte superior de las pilastras salen dos columnas que se coronan con un pequeño cucurucho de cuatro aguas. Sobre el dintel de la puerta, se aprecia un triángulo formado por líneas repetitivas.

El remate de la fachada luce una franja formada por tres cenefas lineales que se estrechan cuando coinciden con las dos columnas que abrazan el ingreso.

UN CONCIERTO DE VARIEDADES

Al llegar al cruce con la 4ª avenida detengámonos para contemplar la cúpula de la IGLESIA DE SANTA CATARINA (esquina 4ª avenida y 5ª calle), hacia donde nos encaminamos. Este templo data de 1809 y anuncia en su atrio que alberga un Cristo yacente que, se dice, fue transportado por el mismísimo hermano Pedro hace 350 años por las calles de Antigua. Cierto o no, desde la entrada del santuario se tiene una buena vista de la figura cuajada de ventanales de nuestro siguiente protagonista: el edificio de apartamentos **EL LAGO** que, en transición entre la arquitectura decó y el funcionalismo, boga sobre la cuarta avenida como la moderna proa de un transatlántico en un mar de concreto.



EDIFICIO EL LAGO

Categoría: arquitectura civil

Cronología: años 50

Año de construcción: 1956

Localización: esquina 4ª avenida & 5ª calle

Materiales: concreto armado, hierro forjado, vidrio y ladrillo

Estilo: decó funcionalista

Para apreciar mejor este edificio será necesario contemplarlo desde los dos tipos de escala utilizados en su diseño.

Por un lado la escala monumental, que se aprecia en el tamaño de las fachadas en relación al peatón. Destaca la esquina curva, conformada por una retícula de enormes cuadrados de concreto y ventanas de vidrio. Esta curva, rematada en un parteluz de concreto, enfatiza la sensación de verticalidad, propia de la escala monumental.

Por otro lado, la escala íntima, que se distingue en el primer nivel, debajo del volumen en voladizo que cubre la acera.

En la misma avenida, a una cuadra, vemos el deteriorado **TEATRO VARIEDADES**. Maltrecho por el paso del tiempo y el abandono, actualmente sus salas exhiben cine pornográfico.



TEATRO VARIEDADES

Categoría: arquitectura civil

Localización: esquina 4ª avenida y 6ª calle

Materiales: concreto armado, madera y celosías

Estilo: decó sobrio

Es evidente que este teatro ha sido severamente alterado con el paso del tiempo. Actualmente, la decoración y los acabados que se conservan son muy escuetos y se encuentran en muy malas condiciones. A pesar de ello, aún se logran ver algunos de los elementos arquitectónicos característicos de la época decó. Un ejemplo es la losa en voladizo sobre la cual se alza el letrero de concreto armado.

En el centro de la fachada principal se pueden observar algunos relieves que forman una composición lineal por medio de tres franjas verticales. Alrededor de éstas, observamos las ventanas seriadas y un juego de celosías decorativas. Observen al medallón que se encuentra sobre la fachada que queda en la avenida.

Con este edificio llegamos a una de las arterias históricas de entrada a la capital: la 6ª calle. Recién fundada la urbe este tramo se llamó calle del Ejercicio, pero posteriormente, entre 1881 y 1908, se denominó calle del Incienso, pues como vía principal de acceso solía existir un puesto de control militar y una cruz al pie de la cual la gente adoptó la costumbre de quemar incienso.

Si es hora de hacer un alto en el camino las posibilidades no faltan. Probablemente, estamos en la vía capitalina con la mayor concentración de restaurantes chinos por metro cuadrado. Aunque si deseamos mantenernos fieles a los sabores de siempre a sólo media cuadra se encuentra el CAFÉ DE IMERI (6ª calle 3-30), agradable espacio que hace honor al buen nombre de su tentadora repostería.

Caminemos por la 6ª calle hasta la esquina con la 3ª avenida, románticamente llamada calle del Olvido. Nuestro destino es el **CONSERVATORIO NACIONAL DE MÚSICA "GERMÁN ALCÁNTARA"**, inmueble erigido bajo la administración del coronel Carlos Castillo Armas sobre los cimientos de su predecesor, demolido en 1953.

A pesar de que la lógica y la experiencia hubieran podido sugerir otra cosa, el actual edificio no contó con asesoría especializada durante su construcción, de modo que no se tuvieron en cuenta algunas de las necesidades que después generaría su uso. Sirva como ejemplo el que hasta 1965 no dispusiera de una puerta ancha para facilitar, por ejemplo, el traslado de pianos al escenario.

En 1995 el auditorio fue remodelado por Efraín Recinos, quien además realizó un mural para decorar uno de sus laterales.

Justo en la esquina opuesta se encuentra la PLAZA DE SANTA CATARINA con su busto a Juan Batres Montúfar (escultura que, como es costumbre en Nueva Guatemala de la Asunción ha ido cambiando periódicamente de ubicación, por lo que solo dios y los hados saben cuál será su próximo destino). El pequeño parque no solo ofrece un refrescante desahogo en el paisaje de cemento, sino que es el mejor punto para contemplar el conservatorio en perspectiva y advertir cómo está construido con dos fachadas (una sobre la avenida y otra sobre la calle) perfectamente simétricas.



CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA

Categoría: arquitectura civil

Cronología: años 50

Año de construcción: 1955

Localización: esquina 3ª avenida y 5ª calle

Materiales: mampostería tradicional, concreto armado, hierro forjado y vidrio

Estilo: decó geométrico con combinaciones de streamline

Este edificio de planta rectangular y esquina octogonal está compuesto por una serie de elementos lineales que se combinan con otros elementos geométricos, de tal forma que su ingreso, por ejemplo, está metido dentro de un marco rectangular y cubierto por una serie de líneas horizontales que forman una especie de persiana de concreto traspasada por dos columnas cilíndricas en los extremos.

A ambos lados del ingreso se aprecian dos rectángulos que sobresalen del plano. Éstos lucen una serie de aberturas perpendiculares divididas por dos vigas acostadas.

El resto de la fachada se compone de varias franjas horizontales enmarcadas dentro de una cenefa corrida. Dentro se ubican las ventanas que están separadas por superficies formadas por líneas horizontales en bajo relieve.

También, se pueden observar dos ingresos más rematados con una pequeña ventana circular.

TERRITORIO DE LEYENDAS

Seguimos por la tercera avenida hacia la 4ª calle, en cuyo crucero vemos nuevamente dos ejemplos de viviendas art decó.



CASA 3ª AVENIDA & 4ª CALLE

Categoría: arquitectura civil

Descripción: esquina 3ª avenida y 4ª calle

Materiales: concreto armado, hierro forjado y vidrio

Estilo: decó popular

Esta casa de esquina curva y superficie plana tiene uno de sus ingresos enmarcados dentro de un rectángulo superpuesto y rematado por dos L invertidas de concreto que salen de su plano y crean en medio de ellas una ventana acristalada. Además, posee una cenefa corrida que remata todo su contorno.



CASA 3^a AVENIDA & 4^a CALLE

Categoría: arquitectura civil

Cronología: años 40–50

Localización: esquina 3^a avenida y 4^a calle

Materiales: mampostería tradicional, concreto armado, hierro forjado, vidrio y madera

Diseño: desconocido

Estilo: decó popular con combinaciones streamline

Estamos ante una construcción con esquina en ochavo. Sobre éste, se suelen colocar puertas y ventanas que le dan contenido, tal como sucede en este caso.

La decoración recurre principalmente a la línea horizontal. Observen, por ejemplo, las dos franjas horizontales que salen del vano de la puerta y llegan hasta el ochavo, proporcionando esa sensación de continuidad característica del art decó.

Además, posee un zócalo con acabado dentado, pero curvilíneo. Las ventanas laterales muestran herrajes que mantienen el mismo ritmo lineal combinado con pequeños círculos que subrayan la armonía.

Sin desviarnos de nuestra ruta, pasamos por delante de una interesante construcción de estilo ecléctico, aunque algo deteriorada (3-44) y, en la siguiente cuadra, nos aguarda la IGLESIA DE LA RECOLECCIÓN, concluida en 1845. Disfrutemos de una de las edificaciones de estilo neoclásico más impresionantes de la ciudad y aprovechemos para recordar que estamos en uno de los barrios más ricos en leyendas de la capital.

Solían contar los vecinos que por estas mismas calles las noches de los viernes una carreta tirada por percherones negros y manejada por un conductor sin rostro deambulaba por las calles levantando una estela de chispas. El vehículo llegaba hasta la puerta de la finca El Zapote, donde desaparecía. Aquel que tuviera la mala fortuna de encontrárselo amanecía loco... o muerto.

También en el barrio de la Recolectión y también durante las noches de los viernes, cuentan los abuelos que desde el interior de las casas se podía escuchar el rumor del paso de una procesión... pero no era un desfile normal, sino el errático caminar de almas en pena a la búsqueda de un mortal para llevarlo con ellos... Y, como no podía ser de otra manera, los muros que contemplamos a nuestro alrededor también han visto la pequeña figura del Sombrerón cuando sale a rondar a las jovencitas de cabellos largos y ojos grandes para trenzarles el pelo, tocarles la guitarra y alterarles el sueño... pero dejemos estas historias para las noches de luna llena y recorramos unos metros más para admirar la sencilla elegancia de la casita de la **3ª AVENIDA 2-23.**



CASA 3^a AVENIDA 2-23

Categoría: arquitectura civil

Localización: 3ª avenida 2-23

Materiales: concreto armado, hierro forjado, vidrio y madera

Estilo: decó sobrio

El diseño de esta fachada se basa en lo que se conoce como balance asimétrico. Sobre este hermoso lienzo se distinguen dos planos: uno al fondo, sobre el que admiramos el arco de medio punto que remarca el ingreso para vehículos; el otro, un plano en forma de L o escuadra que resalta claramente el ingreso peatonal como el más importante del inmueble. La ventana se utiliza como el elemento volumétrico que une estos dos planos.

Además, vean el bordillo en relieve en forma de hornacina que se encuentra sobre el portón y la jardinera que se utiliza como remate para el plano en forma de L.

Regresamos sobre nuestros pasos para iniciar la bajada por la 3ª calle, conocida en este tramo como calle del Colegio, pues el conjunto de la Iglesia de La Recolectión y su monasterio se denominaban Colegio de Cristo Crucificado.

Después de que el convento fuera expropiado, el espacio fue empleado para la Escuela Politécnica del ejército hasta 1908, año en que un grupo de cadetes organizó un fallido atentado contra Manuel Estrada Cabrera. Como cabía esperar, el susto no hizo temblar el pulso del dictador, que en su particular estilo, quiso dar ejemplo y mandó fusilar al director y a varios estudiantes. El asunto se acabó con la clausura de la escuela, que unos años más tarde renació en la Avenida La Reforma.

En este último recorrido por la antigua calle del Colegio destaca la vivienda en la **ESQUINA CON LA 3ª AVENIDA A.**



CASA ESQUINA 3ª CALLE & 3ª AVENIDA A

Categoría: arquitectura civil

Localización: esquina 3ª calle & 3ª avenida A

Materiales: concreto armado, hierro forjado, vidrio, mampostería tradicional y piedra laja

Estilo: decó popular

En este caso llama la atención el volumen semicircular que se asoma desde el callejón. Es probable que el diseñador decidiera construir esta curva de tres niveles porque en este terreno de forma rectangular contaba con muy poca área para la proyección de la fachada principal sobre la avenida.

El primer nivel, de mucha mayor altura, cuenta con un zócalo de piedra de laja que delimita el inmueble.

El detalle más relevante sobre la fachada de la calle, es el relieve rectangular que enmarca una serie de ventanas. Mientras que sobre la fachada de la esquina destaca un balcón corrido cubierto por una losa en voladizo. En sus extremos se contemplan dos macetones de concreto. La superficie del balcón se corta para introducir barandillas de hierro encima de estos macetones.

Sobre la misma acera, podemos detenernos a echar un vistazo en LA CASA DEL AMARANTO (4-24) —interesante caserón reconvertido en tienda de productos orgánicos que se venden bajo los principios del comercio justo. Asimismo, la casa del 4-54 merece que nos detengamos otro momento.



CASA 3ª CALLE 4-54

Categoría: arquitectura civil

Descripción: 3ª calle 4-54

Materiales: concreto armado, hierro forjado, vidrio y piedra laja

Estilo: decó funcionalista

El medio cilindro del segundo nivel demuestra como el art decó se inspira en los temas náuticos, ¿o es que este elemento no le recuerda a la proa de un barco que está a punto de zarpar? Este medio cilindro se corta por medio de una ventana tipo hornacina invertida desde donde se unifica toda la fachada por medio de una cenefa corrida.

En el primer nivel, observamos cómo los planos del portón, la puerta y la ventana forman parte de un mismo espacio, que en arquitectura se denomina espacio negativo o vacío. Cada uno de estos elementos presenta diferencias que se pueden distinguir si se recorre detenidamente el portón, los detalles del arco de la puerta de ingreso y los herrajes de los balcones.

A solo media cuadra de esta última residencia, nos cruzamos con otra atractiva oferta gastronómica. En la 5ª avenida 3-27 se cocinan a fuego lento los condimentos que caracterizan la cocina del ARRIN CUAN. Fundado en 1980, este restaurante ofrece un centenar de platillos típicos entre los que destaca el *kak ik*, la sopa de tortuga, el tepezcuintle guisado o el gallo en chicha. Sabores tan guatemaltecos como la música de marimba en vivo con la que el local tiene por costumbre amenizar la hora del almuerzo. De regreso a la 3ª calle, hagamos una pausa en el número 5-19.



CASA 3ª CALLE 5-19

Categoría: arquitectura civil

Cronología: años 50

Localización: 3ª calle 5-19

Materiales: concreto armado, hierro forjado, vidrio, madera y revestimiento tipo azulejo

Diseño: Rafael Pérez de León

Estilo: decó funcionalista

El ingreso, enmarcado por dos cuerpos sólidos y severamente retraído de la calle, es lo más llamativo de esta casa. Es notable lo oscuro que resulta este espacio configurado por un dintel que se prolonga casi lo largo de toda la fachada y por una columna ortogonal forrada de azulejos color café oscuro. También dentro de este espacio podemos apreciar la puerta de madera de doble hoja, conformada por cuatro cuarterones, dos largos y dos cortos. Éstos se encuentran paneleados con finos herrajes que dibujan la flor de lis.

A un lado de este espacio, se ve una gran ventana dividida por tres maineles suavemente delineados con formas de milpas. El sillar sirve de apoyo a los herrajes circulares con líneas horizontales continuas. Sobre la ventana el remate está compuesto por un relieve con formas de semicirculares.

Unos metros más adelante, invirtamos un segundo en admirar los balcones, puertas y ventanas engalanadas con motivos florales, lianas, juncos y lirios, que luce la construcción del 5-59. Su estilo es art nouveau y por tanto no se corresponde con lo que nos ocupa en la presente edición, pero bien merece un momento de nuestro tiempo, pues se trata de un bellissimo edificio situado a orillas de nuestro destino final: el PARQUE SAN SEBASTIÁN.

RUTA *tres*

desde
EL PARQUE CONCORDIA

Nuestro punto de partida es el Parque Enrique Gómez Carrillo, más conocido como PARQUE CONCORDIA. Aquí mismo nos espera la **IMPRENTA HISPANIA**, donde en su momento estuvo una de las mejores librerías de la ciudad.



IMPRESA HISPANIA

Categoría: arquitectura civil

Localización: 5ª avenida 14-42 al 14-48

Materiales: concreto armado, hierro forjado y vidrio

Estilo: decó sobrio

La Imprenta Hispania tiene una composición asimétrica que juega con las formas rectangulares del remate, el ingreso y el balcón corrido.

En la parte inferior destaca la losa volada que techa la entrada y el ya mencionado balcón corrido, que se caracteriza por lucir una barandilla de hierro con círculos entrelazados.

En esta fachada, además, se mezclan diferentes métodos decorativos. En el lado izquierdo, dentro de una columna vertical con remate escalonado, se ve un relieve caligráfico con el nombre del edificio que se dispone a manera de elemento-torre. Más arriba se encuentra el gran letrero de concreto que descansa sobre una forma corrida. El conjunto está enmarcado por una cenefa lineal que se curva en sus esquinas y que termina en el espacio. Todo queda entrelazado con una pequeña columnilla circular.

Nuestro próximo destino se halla justo al lado y no es otro que la panadería **LAS VICTORIAS**, donde pirujos, panes de banano, lenguas, champurradas y roscas tientan a los viandantes a pecar de gula. Este inmueble fue construido en 1946 por Juan Domergue y Francisco Cirici, pero la panadería ocupó este espacio desde su fundación en 1890. Eso explica la referencia histórica a la que alude su nombre, pues el parque en el que nos encontramos responde a la singular costumbre de rebautizar periódicamente los espacios públicos. En tiempos de la fundación de la ciudad se llamó de San Francisco, después Las Victorias, más tarde Concordia y finalmente Enrique Gómez Carrillo.

Aunque, todo sea dicho, lo de Las Victorias tenía su porqué. Rafael Carrera escogió este apelativo para la plaza después de regresar triunfante de El Salvador, donde había estado hostigando a un Francisco Morazán en plena renuncia de su sueño de integración centroamericana.

La 5ª avenida fue, además, trasiego de abundantes idas y venidas militares, unas victoriosas y otras, no tanto. Por aquí pasó el general Vicente Filísola con las tropas que querían asegurar la anexión a México. Más tarde, Morazán transitó de ida, dispuesto a fastidiar a Mariano Gálvez, y de vuelta, perseguido por Carrera; y por esta misma vía también se dice que pasó el alzamiento popular que quería deponer al dictador Estrada Cabrera... pero dejemos los aires bélicos y quedémonos con el olor a masa horneada y el acuerdo tácito del pueblo guatemalteco de conocer este lugar como concordia.



EDIFICIO LAS VICTORIAS

Categoría: arquitectura civil

Cronología: de los años 30

Año de construcción: 1946

Localización: 5ª avenida 14-22 al 14-34

Materiales: concreto armado, hierro forjado y vidrio

Diseño: Juan Domergue y Francisco Cirici

Estilo: decó sobrio

Este edificio de dos niveles cuenta con escasa decoración, de hecho la ornamentación más evidente es el letrero en bajo relieve que se encuentra encima de la delgada losa volada que cubre su generosa entrada.

Además, posee dos pequeños balcones que mezclan superficies cerradas y abiertas, como se distingue en los herrajes esquinados de forma lineal. También, remata los extremos con un filete corrido que se corta en el plano adyacente

La parte superior dibuja una forma piramidal, adornada por las franjas horizontales que se adhieren a los dos escalones.

Continuamos caminando por la 5ª avenida en dirección a la 13 calle. Mientras llegamos hasta allí, tenemos la oportunidad de pasar por delante del estudio Ankermann (13-68) y por la linda aunque deteriorada CASA DE LAS MANSARDAS (13-52), inmueble que en realidad consta de dos caserones gemelos. Su nombre se deriva de su tipo de tejado abuhardillado, que fue popularizado en el siglo XVII por el arquitecto francés François Mansart y que resulta muy poco común en Guatemala.

Al llegar a la 13 calle giramos a la derecha para bajar a la 6ª avenida o calle Real. Pronto veremos el lateral del HOTEL ROYAL, las fachadas de la IGLESIA DE SANTA CLARA, en la esquina de la izquierda, y la de SAN FRANCISCO, a la derecha. Desde este último templo cada 8 de diciembre parte la popular procesión de la Inmaculada Concepción, no sin haber festejado durante la noche anterior la quema del diablo, que no es el único espíritu maligno que ronda por esta zona. Tras las puertas de este templo se solía esconder el Sombrerón a espantar a quién no acudía a la iglesia a dar a dios lo que es de dios... o, al menos, eso cuenta la leyenda.

Pero sigamos con lo que nos atañe, que en este caso es dar al hombre lo que es del hombre. Tomamos a la derecha por la 6ª avenida para regresar al PARQUE CONCORDIA. En el camino tenemos oportunidad de observar el ANTIGUO EDIFICIO DE LA POLICÍA NACIONAL CIVIL, edificado en tiempos de Jorge Ubico con estilo renacentista.

A una cuadra, en los números del **14-55** al **14-67** se eleva un conjunto de apartamentos de estilo muy sobrio.



EDIFICIO APARTAMENTOS 6ª AVENIDA 14-55 AL 14-67

Categoría: arquitectura civil

Localización: 6ª avenida 14-55 al 14-67

Materiales: concreto armado, vidrio y hierro forjado

Estilo: decó sobrio-geométrico

Ésta es una composición dinámica, gracias a los planos superpuestos que acentúan la verticalidad. El edificio dispone de dos ingresos resaltados por dos columnas rematadas escalonadamente.

Si vamos subiendo la mirada, vemos cómo hay tres pequeñas ventanas en el centro que quedan divididas por dos líneas verticales que suben hasta romper el contorno y crear un remate amurallado. Además, en los extremos del segundo nivel se pueden ver dos ventanas enlazadas por dos filetes corridos que forman un solo elemento lineal.

Para concluir repasemos la parte superior, donde el remate gradeado se combina con herrajes lineales de bordes curvos.

En la esquina de la 15 calle, tomamos a la izquierda para alcanzar la 6ª avenida A, pero antes de llegar prestemos atención a la banqueta que queda a la izquierda. Aquí se alinea la sencilla fachada del número **6-23**.



CASA 15 CALLE 6-23

Categoría: arquitectura civil

Localización: 15 calle 6-23

Materiales: concreto armado, hierro forjado y vidrio

Estilo: decó sobrio-geométrico

Nos hallamos antes una vivienda simétrica y con ornamentos sencillos. La entrada está retrasada y enmarcada por una serie de rectángulos escalonados que se superponen para realzar el frente.

A los lados vemos cuatro ventanas rectangulares que se apoyan en pequeños sillares lineales y se adornan en la parte de arriba con un lindo detalle: tres flores de lis realizadas. Los herrajes que protegen las ventanas dibujan rombos, formados por la intersección de varias líneas inclinadas con una serie de volutas.

Seguro que también nos ha llamado la atención los dos relces formados por cinco tubos escalonados y coronados por otros tantos círculos y una serie de cisuras inclinadas.

Una vez en la 6ª avenida A o callejón Concordia, admiramos la residencia que abarca el **14-69** y **14-71**. Mandada edificar por el doctor Julio Quevedo en 1942, se empleó como casa familiar hasta 1997. El inmueble, que se usó como residencia y como consultorio médico, sufrió algunos percances por su proximidad a la antigua sede de la Policía Nacional Civil. En este sentido, Beatriz Quevedo, nieta de los primeros propietarios, narra que cuando en 1949 asesinaron al coronel Francisco Javier Arana, la Guardia de Honor bombardeó el cuartel policial, dejando caer sobre la casa tres explosivos, de los cuales estallaron dos. Cinco años más tarde, durante el levantamiento contra Jacobo Árbenz la vivienda fue testigo de nuevos enfrentamientos como recuerdan algunas cicatrices dejadas por los balazos recibidos. Es de suponer que las mismas agitadas historias presencié la casa contigua, en el número **14-61**, también de estilo deco.



CASA QUEVEDO

Categoría: arquitectura civil

Cronología: 1942-1943

Localización: 6ª avenida A 14-69 y 14-71

Materiales: concreto armado, hierro forjado, vidrio y madera

Diseño: Juan Domergue y Francisco Cirici

Estilo: decó sobrio-geométrico

Esta residencia se caracteriza por una arquitectura lineal, con formas rectas y rígidas que dotan al conjunto de un aire reposado. La superficie es muy limpia. La esquina y las dos puertas están rematadas por una serie de planos situados uno tras otro que crean un juego de franjas lineales

Además, la esquina está cortada a 45 grados y cuenta con un balcón corrido que se adorna con una franja horizontal de herrajes con volutas.

La entrada rematada forma dos muros con aristas curvas que se envuelve de un juego de franjas horizontales, mientras que las ventanas, de variadas proporciones, poseen en sus sillares y dinteles filetes corridos y segmentados. En algunas partes el filete se sustituye por macetones de concreto.

El contorno está rematado por formas gradeadas que marcan un ritmo ascendente y descendente en el que también se puede apreciar herrajes que combinan motivos lineales y circulares.

Enfrente de esta última propiedad se halla la entrada de LA MEZQUITA (14-68), restaurante de comida española que ofrece un menú y un ambiente de lo más peninsular. Si los aromas de una paella no alientan sus glándulas gustativas prosigan hasta el final del callejón. Al frente nos topamos de nuevo con el ANTIGUO EDIFICIO DE LA POLICÍA NACIONAL CIVIL y, sobresaliendo sobre su figura, con la cúpula de la IGLESIA DE SAN FRANCISCO.

EN RECUERDO DE LOS SÍMBOLOS PATRIOS

Antes de abandonar el callejón Concordia, hacemos una pausa en la esquina de la izquierda, donde se encuentra el **ALBERGUE DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA**. Esta casa, que antes fue sede del Consejo Superior Universitario, se aprovecha como residencia temporal para profesores y estudiantes invitados a participar en talleres, seminarios y otras actividades propias de la vida académica. Pese a la modificación sufrida con el zócalo de rustiblock, el inmueble no deja de ser un interesante ejemplo decó.



ALBERGUE DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS

Categoría: arquitectura civil

Localización: 14 calle del 6-42 al 6-32

Materiales: concreto armado, hierro forjado, vidrio y madera

Estilo: decó geométrico

Se trata de una edificación de dos niveles, provista de cinco ingresos en la fachada que da hacia la calle: tres de ellos son grandes portones de madera y los otros dos, pequeñas puertas.

El volumen de esta vivienda es el resultado de la armoniosa organización de varios elementos que sobresalen de forma natural.

La esquina, que presenta un ángulo de 45°, está compuesta por una ventana y una puerta empotrada al muro. Ambos elementos están enmarcados por dos columnas octogonales que lucen un remate con pequeños adornos lineales.

En el segundo nivel sobresalen cinco balcones, cuya decoración juega con las formas lineales y con los herrajes que dibujan diamantes circulares y volutas.

En la fachada que da hacia la avenida se distingue una jardinera de concreto que sirve de sillar para dos ventanas y que se ornamenta con líneas horizontales y medios círculos repetitivos.

El plano superior sobresale un volumen octogonal y otros dos rectangulares que techan parte de los balcones.

Bajamos por la 14 calle, también llamada de las Beatas, para llegar hasta la **ESCUELA NACIONAL DOLORES BEDOYA "DE MOLINA"**. Este edificio fue construido a instancias del Estado, por eso llama la atención que se decidiera darle un nombre femenino, por más que fuera el de una mujer que acertó a hacer mella en el libro de la Historia, maltratada memoria que siempre ha sido escrita por los hombres. Bedoya participó en los sucesos del 15 de septiembre de 1821, animando a la multitud a que se proclamara a favor de la independencia. Aunque la historia no conservó retratos que permitan conocer qué aspecto tenía, aquí vemos una escultura de esta prócer de la patria.



ESCUELA NACIONAL DOLORES BEDOYA "DE MOLINA"

Categoría: arquitectura estatal

Año de construcción: cerca de 1930

Localización: 7ª avenida 13-73

Materiales: concreto armado, hierro forjado, vidrio y madera

Estilo: decó geométrico-sobrio

Esta es una construcción de volumen rectangular en la que adestaca el juego de planos verticales y horizontales que integran la fachada frontal y que dibujan un remate escalonado.

El ingreso, elevado sobre una pequeña escalinata, consta de una puerta de madera de doble hoja y de una serie de aberturas de vidrio a los costados. En la parte superior, se ve un letrero de hierro forjado y, en sus extremos, dos planos verticales cortan la horizontalidad y acentúan la entrada.

Las ventanas forman un conjunto lineal, enlazado por un filete que se corta en el ingreso. Llama la atención el franjeado lineal y repetitivo que las adornan.

La parte superior de la escuela está rematada por una cenefa corrida y lineal que se segmenta en la fachada frontal.

Sin abandonar la calle seguimos en dirección a la 9ª avenida. En el trayecto pasamos junto a un lateral de la CASA MIMA (esquina 14 calle y 8ª avenida), propiedad de la misma familia Quevedo cuya residencia vimos en el callejón Concordia. Este caserón ha sido convertido en museo y ofrece un delicioso viaje en el tiempo a las costumbres domésticas del siglo XIX. Aunque fue construido en 1870, algunos detalles fueron remodelados en la década de los 20 por Rafael Pérez de León, arquitecto de algunos notables edificios visitados en la presente edición.

Una vez en la 9ª avenida vemos el TEATRO ABRIL, cuyo primer edificio fue inaugurado en 1915 por la familia homónima. Los Abril fueron pioneros a la hora de traer el primer proyector cinematográfico a Guatemala y fundar una empresa comercial de cine. El edificio que vemos actualmente se construyó después de que el anterior quedara seriamente dañado por el terremoto de 1976.

En la acera de enfrente se halla la IGLESIA DE LAS BEATAS DE BELÉN. Para apreciar bien ambas fachadas, hemos tenido que girar a la derecha sobre la 9ª avenida. Por ella vamos a seguir caminando, disfrutando primero del REGISTRO GENERAL DE LA PROPIEDAD (14-25) y después del pulcro edificio de la **DIRECCIÓN GENERAL DE SERVICIOS DE SALUD**, cuya sobria arquitectura juega con la decoración geométrica para lograr un conjunto severo, pero armonioso. Como en todas las edificaciones estatales erigidas durante el periodo ubiquesta, su fachada cuenta con un escudo nacional en medio relieve que pregona a los cuatro vientos que la obra fue fruto de la administración de Don Jorge.



SANIDAD PUBLICA

Denominación: Dirección General de Servicios de Salud

Categoría: arquitectura estatal

Cronología: años 30

Año de construcción: 1933–1937

Localización: 9ª avenida 14-65

Materiales: concreto armado, hierro forjado, vidrio y madera

Diseño: Rafael Pérez de León y Roberto Cordón M.

Estilo: decó geométrico

Lo primero que capta la atención en este edificio de figura cúbica es la gran puerta hecha de metal y vidrio. Su coqueta decoración luce una composición de pequeñas retículas que se trasforman en enormes floreros llenos de formas orgánicas.

El ingreso frontal se acompaña de dos columnas rematadas por tres delgados relieves serpenteados (detalle que se repite en las cuatro esquinas). Ambas columnas crean una gran abertura vertical. Observen cómo el balcón segmenta este espacio y hace las veces de cubierta de la puerta. En este punto se distingue el letrero de cemento y las dos lámparas laterales con base en forma de obelisco invertido (nótese los detalles geométricos y las pequeñas borlas).

Las ventanas son largas y delgadas, y entre abertura y aber-

No nos marchemos sin antes contemplar la casa que se encuentra frente a la esquina norte del edificio de Sanidad Pública, concretamente la vivienda de la **15 CALLE 15-08**



CASA 9ª AVENIDA 15-08

Categoría: arquitectura civil

Localización: 9ª avenida 15-08

Materiales: concreto armado, vidrio y hierro forjado

Estilo: decó geométrico

La geometría ornamental de esta fachada es evidente en el uso de la línea, el rectángulo y el círculo.

La esquina achaflanada luce un balcón corrido que sirve como nexo a los planos laterales. En el balcón, además, vemos como el muro ha sido sustituido por herrajes con motivos circulares y en el contorno se distinguen dos líneas continuas que se interrumpen en los extremos con tres líneas verticales que se prolongan hasta formar dos ménsulas geométricas y rígidas.

En los extremos de la fachada hay dos ventanas cuadradas que en vez de un sillar lineal tienen dos jardineras rectangulares de concreto.

El remate superior del edificio tiene forma piramidal y en la esquina está decorado con un rectángulo realzado del que salen dos franjas continuas combinadas con herrajes de motivos circulares.

Muy cerca de aquí está el HOTEL EXCEL (9ª avenida 15-12), conocido por haberse convertido en la residencia permanente de uno de los artistas guatemaltecos más singulares del siglo XX: *El Tecolote* Arnoldo Ramírez Amaya, quintaesencia de este Centro Histórico que luce las mellas del tiempo con el orgullo de quien conoce los talentos que lo ennoblecen.

En la esquina de la 15 calle tomamos a la derecha para subir a la confluencia con la 8ª avenida. Aquí nos espera el Hotel Octava Real, también conocido como **CASA PIVARAL**, pues ésta fue la residencia de los Pivaral, una familia de hacendados cafetaleros de origen español. Desde la calle casi no se aprecia, pero el zaguán convertido en recepción goza de un sereno encanto. Como contribución al anecdotario, el cronista de la ciudad recuerda que aquí se filmó la película mexicana *Caribeña*.



CASA PIVARAL

Categoría: arquitectura civil

Localización: 8ª avenida 14-73 (entrada principal)

Materiales: concreto armado, hierro forjado, vidrio, vitrobloc y piedra

Estilo: decó streamline-sobrio

Como muchas de los inmuebles que estamos visitando, posee una esquina curva combinada con varios planos superpuestos. Esta casa de tres niveles cuenta con cuatro ingresos, pero el principal (en la avenida) se encuentra en un plano retrasado, elevado del nivel del suelo por cuatro gradas y encerrado dentro de un plano recto y uno curvo que se mezclan con el zócalo de vitrobloc.

En cada una de sus fachadas sobresale un balcón rectangular: el que queda sobre la avenida tiene forma piramidal y barandillas de hierro forjado con formas orgánicas; de éste cabe señalar las dos franjas separadas en forma de C invertida que quedan justo en el centro; el segundo balcón luce un tratamiento similar, solo que no es escalonado, ni tiene el adorno en el centro de su superficie.

El inmueble se remata con una forma piramidal y en los laterales incorpora un herraje con formas lineales y triángulos en S. La azotea cuenta con dos pérgolas de concreto armado.

En la esquina opuesta se eleva la figura vertical del **EDIFICIO ALDAZ**, actualmente Hotel Clariss. El inmueble solía contar con un letrero de concreto, como muchos edificios de esta época.



EDIFICIO ALDAZ

Categoría: arquitectura civil

Año de construcción: cerca de 1950

Localización: 8ª avenida & 15 calle

Materiales: concreto armado, hierro forjado y vidrio

Estilo: decó sobrio

Lo más atrayente de este edificio de cinco niveles es el conjunto de ventanas que se agrupan dentro de marcos salientes. La disposición de tales conjuntos invita a realizar un recorrido visual que solo se interrumpe al llegar al plano vertical y rectangular que se adosa al volumen original.

De la esquina achaflanada sale una losa volada y corrida que techa la fachada que queda en la avenida. El ingreso tiene una incrustación acristalada con la misma forma.

El contorno está bordeado por una cenefa corrida que se corta de forma gradeada y se adorna de una hilera de ventanas de tipo ojo de buey.

ENTRE EL CIELITO Y EL PURGATORIO

Proseguimos por la 8ª avenida a la izquierda. En el número 16-28 se abre la desangelada entrada de un parqueo que cada domingo por la tarde se convierte en una animada arena de gladiadores contemporáneos. En los días del señor, la cofradía de los aficionados a los golpes ficticios, y algunos no tanto, se congrega en este espacio para regocijarse con los contrincantes de la lucha libre.

A pocos pasos se abre paso la 17 calle, también llamada de la Joroba. Este nombre hacía referencia a una antigua elevación del terreno: el cerro El Cielito, que tuvo que ser allanado precisamente para construir nuestro siguiente protagonista, el **EDIFICIO EL CIELITO**. Esta construcción ocupa toda la manzana y fue concebida para usos múltiples (apartamentos en la parte superior y comercios en los locales a pie de calle). En su momento fue todo un ejemplo de modernidad. Seis décadas más tarde sus dimensiones y la limpieza de su fachada siguen haciendo de éste un inmueble magnífico.



EDIFICIO EL CIELITO

Categoría: arquitectura civil

Cronología: años 40

Año de construcción: 1944

Localización: entre 7ª y 8ª avenidas y 17 y 18 calles

Materiales: concreto armado, vidrio y madera

Diseño: Wilhelm Krebs

Estilo: decó streamline

Este edificio de tres niveles tiene un volumen rectangular que se transforma al sustraer una porción de su masa (esto se aprecia en la fachada de la 7ª avenida), donde se puede observar una atalaya cilíndrica con ventanas largas y estrechas.

Las aristas de las esquinas son curvas, chaflanadas y están delimitadas por una pequeña losa volada circular que se sostiene por una ménsula ancha en forma de pináculo invertido. Encima de esta losa se ven una serie de franjas verticales que sobresalen y se cortan por una cornisa cóncava que se prolonga hacia afuera.

Las fachadas que quedan sobre las calles muestran una serie de ventanas que crean dos franjas lineales y horizontales, lo que expresa recorrido y movimiento. Las ventanas están enmarcadas por dos filetes continuos.

Las otras dos fachadas (las que dan a las avenidas) solo se diferencian porque en la parte central las dos franjas se cortan para introducir tres ventanas aisladas.

En conclusión, este inmueble posee una superficie limpia y de formación lineal que utiliza los elementos portantes como decoración.

En este punto, bajamos por la 17 calle para ver el edificio que queda en la esquina con la **9ª AVENIDA**. Aunque algo deteriorado, su arquitectura de formas redondeadas tiene un toque mágico, casi lúdico, como de galeón futurista a punto de zarpar.



CASA ESQUINA 9ª AVENIDA & 17 CALLE

Categoría: arquitectura civil

Año de construcción: cerca de 1950

Localización: esquina 9ª avenida & 17 calle

Materiales: concreto armado, hierro forjado y vidrio

Estilo: decó streamline

Observen cómo ninguno de los planos laterales se prolonga hasta definir la esquina, si no que generan otro plano que transforma el volumen, permitiendo que el espacio interior fluya al exterior. La esquina redondeada subraya la continuidad de la superficie, lo compacto del volumen y la suavidad de la forma.

Los balcones corridos sirven de techo a los ingresos en el primer nivel. En cuanto a las ventanas, vemos que están enmarcadas por un filete que se curva en el extremo y que concluye en la esquina.

Por último, se aprecia cómo la armonía del conjunto queda rota por un ventanal acristalado de techo rectangular.

Apenas a una cuadra de aquí se abre la recién restaurada PLAZA BARRIOS, espacio icónico que a finales del siglo XIX se convirtió en la puerta de entrada del progreso gracias a la llegada de lo que los indios del oeste americano poéticamente llamaron el caballo de acero. Tras años de abandono, las locomotoras vuelven a prestar un servicio público, esta vez a favor de la memoria y la identidad. El MUSEO DEL FERROCARRIL fue inaugurado en 2004 para beneplácito de los espíritus románticos, pues sus salas incluyen un viaje en el tiempo, aderezado por piezas de colección, como las cajas fuertes empleadas por el IRCA (Internacional Railway of Central America). Dentro de la vieja estación, pero con acceso desde la plaza, se encuentra el café VAGÓN DEL TIEMPO, una buena excusa para hacer un alto en el camino.

Para continuar el recorrido, subamos por la siempre ajetreada 18 calle hasta la 6ª avenida. Las ventas minoristas hacen de este tramo un paseo algo caótico, pero los edificios que hay en el camino no les van a decepcionar. Al llegar a la altura de la 8ª avenida, a la derecha, podemos apreciar mejor las características de la fachada norte del edificio El Cielito. A la izquierda, no pasa inadvertida la TIPOGRAFÍA NACIONAL (18 calle 6-72), fundada en 1894, ni la PARROQUIA DE LOS REMEDIOS, más conocida como la IGLESIA DEL CALVARIO.

Abandonamos la mítica 18 calle cuando lleguemos a la 6ª avenida, ruta que lleva hasta el **EDIFICIO WASHINGTON**.



EDIFICIO WASHINGTON

Categoría: arquitectura civil

Localización: esquina 6ª avenida & 16 calle

Materiales: concreto armado, vidrio y hierro forjado

Estilo: decó funcionalista

Este edificio simétrico tiene su eje central en la esquina redondeada. Desde ahí, contemplamos cómo las fachadas laterales lucen 6 balcones a los que hay que sumar otro balcón corrido que las une.

La puerta cuenta con un marco de hierro con dos pequeñas ventanas delgadas y largas que tienen herrajes con motivos geométricos. El dintel lo conforman una serie de franjas horizontales que, entre sus separaciones, proyectan sombras que dan profundidad a la decoración.

Seguimos por la 6ª avenida hasta desembocar de nuevo en el PARQUE CONCORDIA, donde giramos a la izquierda. En el camino pasamos por delante del restaurante DELICADEZAS HAMBURGO (15 calle 5-34), un local con larga trayectoria cuyo nombre juega a despistar, pues en realidad está especializado en platillos chapines.

Al llegar a la 5ª avenida giramos de nuevo a la izquierda: Seguro que el rótulo vertical del edificio de apartamentos **CONCORDIA** ha atraído su mirada como un imán. Aunque está deteriorada, el juego de círculos que se repiten en la puerta, en las ventanas y en las barandillas de los balcones, impregnan esta fachada de un ritmo que inevitablemente nos envuelve en un espejo de burbujas.



EDIFICIO CONCORDIA

Categoría: arquitectura civil

Localización: 5ª avenida 15-28 y 15-30 (entrada principal)

Materiales: concreto armado, hierro forjado, vidrio y metal

Estilo: decó sobrio y geométrico

Iniciemos nuestro recorrido visual en el eje central, donde está la puerta de metal decorada con círculos. Encima, vemos que el relieve del letrero está bordeado por dos líneas corridas que marcan la distribución simétrica de formas y espacios, es decir, este eje funciona como un espejo que refleja las dos mitades de la fachada. Así a cada lado del letrero vemos un volumen cuadrado y cerrado que sale de la superficie; y, a ambos lados de este cuadrado, dos balcones con herrajes conformados por círculos engarzados.

Todas las ventanas tienen un dintel en voladizo que proyecta sombras sobre la superficie, creando un interesante efecto óptico. La superficie mezcla aberturas cuadradas y redondas.

La superficie se corona por una losa plana sostenida por varias columnillas circulares que se unen al detalle central.

El próximo destino queda en la esquina con la 16 calle, que desde este punto hasta la 12 avenida se llamaba del Purgatorio. Según la interpretación recogida en *Las calles de mi ciudad*, este tramo tenía una acusada pendiente que hacía sufrir lo indecible a transeúntes y carreteros, así que si el cerrito próximo se llamaba el cielito ¿qué otro nombre podía recibir el sufrido limbo que lo precedía?

En la confluencia entre este singular purgatorio y la 5ª avenida aguarda una casa cuya peculiaridad más evidente son los letreros forjados que ornamentan la fachada con las palabras “Herramientas Stanley Disston”. Ante ustedes la **CASA DEL HIERRO**, aquella que perfila su figura como la proa de un barco decorado con tipografías que traen a la memoria imágenes de linotipias y cuadernos caligráficos.



CASA DE HIERRO

Categoría: arquitectura civil

Año de construcción: cerca de 1945

Localización: esquina 5ª avenida & 16 calle

Materiales: concreto armado, hierro forjado, vidrio, metal y lámparas de neón

Estilo: decó streamline

Este edificio comercial luce un revestimiento de cuadros de cemento con granceado muy fino. Nos damos cuenta de que a la superficie se le ha sustraído una porción rectangular en la esquina curva y en la parte inferior.

Un toque muy singular es la guarda de hierro forjado que se ubica en el dintel de los ingresos, ahí un letrero conserva para la historia la mercancía que se ofrecía en este comercio.

En la esquina se forman tres planos superpuestos, que mezclan vidrio y mortero con la superficie original. En este punto destaca el letrero de hierro y luces de neón que tiene en sus laterales dos escuadras de concreto que lo sujetan al plano adyacente.

Las ventanas laterales son grandes superficies acristaladas e incrustadas en una estructura de concreto. También llama la atención una pequeña ventana circular enmarcada escalonadamente.

El contorno superior tiene forma piramidal y luce una cenefa corrida ondulante que se termina con una serie de pequeñas franjas seriadas que crean claroscuros en la superficie. Observen como todo el conjunto hace uso de la línea curva.

A sólo unos metros, en la esquina con la 17 calle, vemos dos nuevos edificios decó.



EDIFICIO 5^a AVENIDA 16-57 Y 16-5

Categoría: arquitectura civil

Localización: esquina 5ª avenida & 17 calle

Materiales: concreto armado, vidrio y hierro forjado

Estilo: decó geométrico

Este edificio de dos niveles tiene una esquina chanflanada, en la que destaca el balcón con herrajes de motivos lineales. Más arriba, vemos un juego de franjas verticales que se forma con varios cuadros superpuestos de diferentes anchos.

En sus laterales se observan las ventanas rectangulares que se agrupan de tal manera que forman tres módulos lineales adornados por un dintel corrido. Además, estos tres módulos cuentan con una jardinera que llega hasta el balcón esquinado. Observen las franjas horizontales que resaltan del plano.

En los extremos laterales se percibe cómo la horizontalidad se rompe con los dos ingresos que enfatizan la verticalidad.

La parte superior está rematada de forma escalonada y luce herrajes con motivos lineales. El conjunto está coronado por una losa plana rectangular y en los extremos por dos pequeñas columnas circulares.



EDIFICIO 5ª AVENIDA & 17 CALLE

Categoría: arquitectura civil

Año de construcción: cerca de 1940

Localización: esquina 5ª avenida & 17 calle

Materiales: concreto armado, hierro forjado y vidrio

Estilo: decó sobrio

Este edificio de forma rectangular se trasforma a través de una cubierta plana que recorre el primer plano, techando las vitrinas que conforman los tres comercios del primer nivel. Encima de esta losa se observan una serie de huecos adornados con pequeños bloques de vitrobloc.

La esquina en ochavo es un gran plano rectangular con dos aberturas lineales también de vitrobloc. Aquí se localiza la entrada que comunica con los niveles superiores. Encima del dintel del ingreso hay una ventana circular y un balcón rectangular en saledizo que tiene unos herrajes con motivos geométricos. Éstos abrazan una puerta de madera que posee en su dintel un pequeño filete.

Las ventanas están dispuestas de modo que dibujan una franja horizontal, dentro de la cual se puede observar un juego de franjas lineales. Además estas ventanas tienen un sillar compuesto por una cornisa corrida con forma de gola y un dintel con un pequeño saledizo continuo de bordes curvos.

En la parte superior del edificio se aprecian dos cenefas corridas que se interrumpen en su esquina, cuyo remate está adornado con siete franjas verticales, cóncavas y estriadas.

CORAZÓN ESQUINADO

Subimos por la 17 calle. En la esquina con la 4ª avenida, vemos otro ejemplo de estilo decó (aunque ha sido modificado, pues el piso superior no estaba en la construcción original).



EDIFICIO 4ª AVENIDA 16-47

Categoría: arquitectura civil

Localización: 4ª avenida 16-47 (entrada principal)

Materiales: concreto armado, vidrio y hierro forjado

Estilo: decó geométrico

Como consecuencia del cambio en el uso de los edificios, muchas casas con elementos decó, como la que contemplamos, se han ido perdiendo en el Centro Histórico. A pesar de las transformaciones, este ejemplo guarda características que ya sabemos reconocer, como la esquina curva rematada por un conjunto de tubos cóncavos que forman un rectángulo.

En los laterales todavía se pueden apreciar los balcones corridos que sobresalen por encima de una enorme losa volada que techa el ingreso.

Desde aquí, sigamos media cuadra más por la 17 calle para llegar hasta el antiguo **CINE AMÉRICA**, uno de los últimos que ofreció funciones de doble sesión aderezadas con la venta de tostadas y otras boquitas.



CINE AMÉRICA

Categoría: arquitectura civil

Localización: 17 calle 3-50 al 3-70

Materiales: concreto armado, vidrio y hierro forjado

Estilo: decó sobrio-geométrico

En esta fachada plana destacan algunos ornamentos geométricos, como el cuadrado que enseña en el centro. Aprecien los marcos que encierran las cuatro ventanas y el realce vertical con sus tres volutas ascendentes. A ambos lados se ven dos ventanas circulares enmarcadas dentro de una flecha resaltada y decorada con pequeñas estrías horizontales.

El contorno superior está escalonado y se adorna con una cenefa lineal y continua.

Volvemos sobre nuestros pasos hasta la confluencia con la 4ª avenida. Desde allí nos acercamos hasta la casa de la **18 CALLE 3-16**, cuya sugerente ornamentación incluye unos magníficas ventanas.





CASA 4^a AVENIDA & 16 CALLE

Categoría: arquitectura civil

Año de construcción: cerca de 1940

Localización: esquina 4^a avenida & 16 calle

Materiales: concreto armado, hierro forjado y vidrio

Estilo: decó sobrio-geométrico

Los dos grandes bloques rectangulares que están adosados en los laterales transforman la forma de este inmueble de tres niveles. La esquina chaflanada presenta varios planos verticales superpuestos que forman un remate escalonado. También luce un balcón cuya puerta se adorna con herrajes lineales y un marco de hierro que conforman una retícula vidriada.

Debajo del balcón sale una losa volada que se prolonga techando los comercios laterales que dan a la avenida.

Toda la superficie está marcada por la distribución lineal de grandes ventanales rematados con un filete lineal.



EDIFICIO 4^a AVENIDA & 16 CALLE

Categoría: arquitectura civil

Localización: esquina 4^a avenida & 16 calle

Materiales: concreto armado, vidrio y hierro forjado

Estilo: decó streamline

Percibamos cómo en esta fachada predomina la horizontalidad superficial y lineal. La parte inferior está techada con una losa que se ensancha en la esquina. Como vemos, éste es un edificio con escasa decoración. Apenas cuenta con tres balcones engalanados con un herraje con motivos lineales. Dichos balcones quedan enlazados por un filete que sobresale y que dibuja una franja en el segundo nivel.

En la superficie también se distingue la hilera horizontal resultante de la combinación de bloques de vidrio rectangulares.

Retomamos el paseo por la 4^a avenida hasta llegar a la esquina con la 15 calle. Seguro que ya hemos visto la inconfundible figura del **EDIFICIO NICOL**, que en sus locales comerciales alberga desde sus orígenes un comercio de repuestos para vehículos y artículos mecánicos. En la parte superior dispone de apartamentos.



EDIFICIO NICOL

Categoría: arquitectura civil

Cronología: años 30

Año de construcción: 1937

Localización: esquina 15 calle y 4ª avenida

Materiales: concreto armado, vidrio y hierro forjado

Diseño: Rodolfo Bader

Estilo: decó streamline-geométrico

Este edificio de dos niveles tiene una planta rectangular con aristas curvas. Está compuesto por dos planos laterales salidos que crean un tercer plano en forma de T invertida justo en la esquina. En la parte inferior, se encuentra la entrada, techada con una losa volada de contorno escalonado que combina ángulos rectos con medios círculos. Encima, vemos el letrero de concreto con el nombre del edificio.

Miremos las cuatro ventanas rectangulares de la parte superior y los balcones corridos con extremos redondeados que están en los laterales. Como se puede apreciar están techados por una losa y rematados por un pasamanos de hierro.

En el segundo nivel, las ventanas se agrupan de manera que forman una hilera de aberturas lineales, lo que dota de dinamismo al conjunto.

Antes de continuar, paseemos la vista sobre el lado que queda en la avenida para observar un volumen en forma de atalaya y que se consta de tres ventanas divididas por líneas verticales.

RUTA *cuatro*

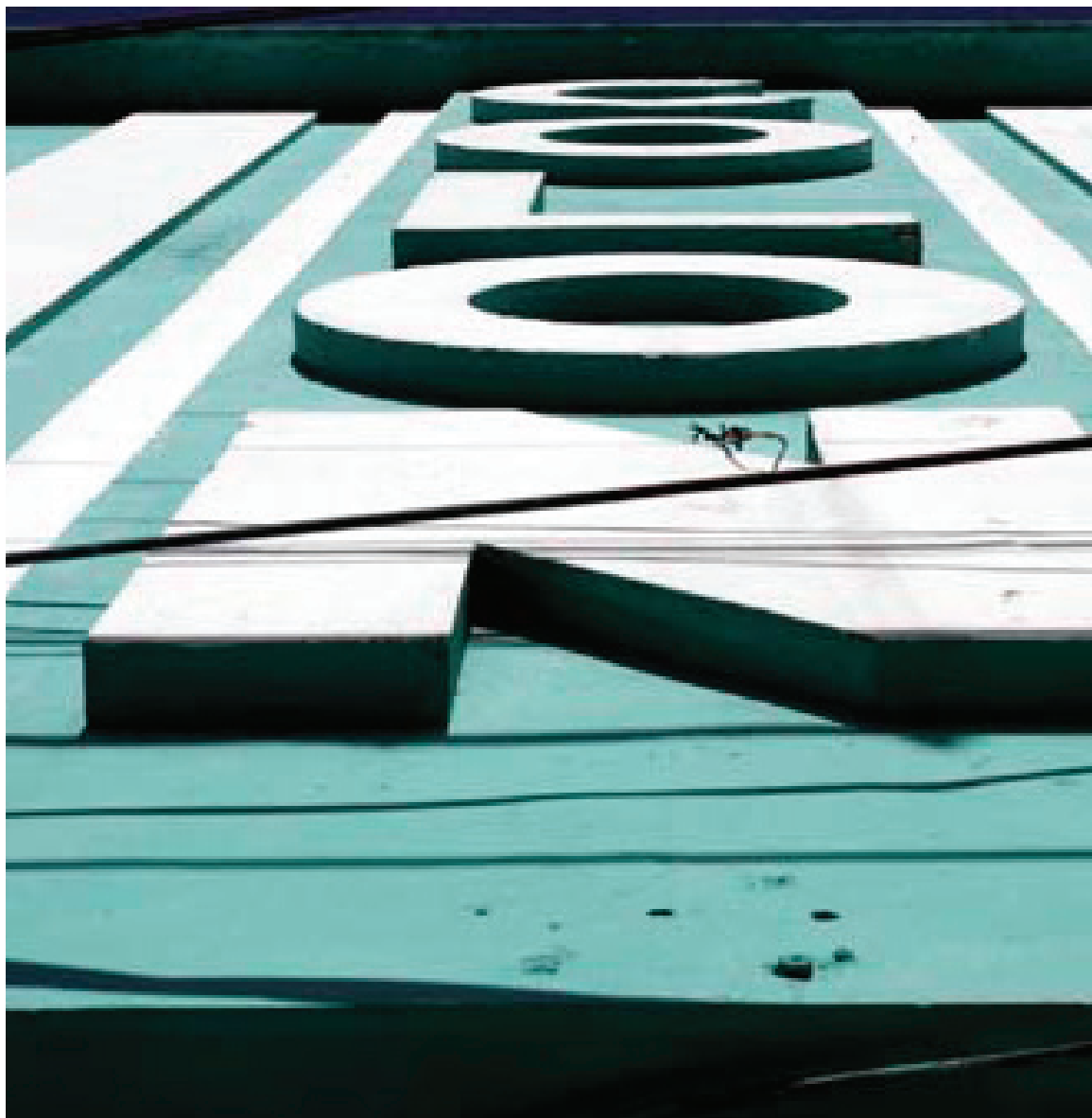
BAJAMOS POR LA 15 CALLE HACIA
EL PARQUE CONCORDIA, DONDE
CONCLUYE ESTE PASEO.

desde
EL PARQUE COLÓN

DURACIÓN 1 HORA 20 MINUTOS

EN HONOR A CRISTÓFORO COLUMBUS

Partimos del PARQUE COLÓN, donde se alzaba el teatro homónimo hasta que los movimientos telúricos de 1917 y 1918 lo dejaron en ruinas. Triste destino para aquel auditorio de postín, construido con estilo neoclásico e inaugurado en 1859. En su corta existencia acogió espectáculos de ópera y compañías españolas de zarzuela dispuestas a “hacer las Américas”. Nostalgias de color sepia aparte, a orillas del parque se ubica nuestro primer protagonista, el **EDIFICIO COLÓN**, un inmueble empleado con fines comerciales.



EDIFICIO COLÓN

Categoría: arquitectura civil

Localización: 11 avenida 8-30 al 8-56

Materiales: concreto armado, vidrio y hierro forjado

Estilo: decó geométrico

Solía tener tres niveles, pero en la actualidad solo conserva dos. Lo primero que se advierte es su contorno es piramidal y lo mucho que sus elementos formales se parecen a los de la Imprenta Concordia, vista al inicio de la ruta 3.

En el segundo piso cabe señalar los dos balcones en forma de T invertida. Así mismo destaca la ornamentación en hierro forjado con motivos lineales y romboides.

En medio de los balcones se observa un letrero vertical de cemento enmarcado por dos líneas superpuestas. Un filete horizontal corta estas líneas, dividiendo la superficie en la parte de arriba.

Encima se puede ver otro letrero rematado por una doble cenefa de forma escalonada que se apoya en dos pequeñas columnillas circulares en los extremos.

De camino hacia la plaza, seguro que nos llama la atención la casa colonial perteneciente a la familia Valladares Molina que queda en la esquina de la 11 calle y la 8ª avenida, sin embargo nuestro destino es el MONUMENTO A CRISTÓFORO COLUMBUS, estatua patrocinada por la colonia italiana en 1892 y dedicada al más familiarmente conocido Cristóbal Colón. Si seguimos la pétrea mirada del navegante genovés, veremos que no se dirige con anhelo a las costas de una América virgen aún de europeos, sino al PASAJE SAN JORGE, cuya entrada se ubica sobre la 8ª calle.

Antes de cruzar el arco de la entrada, aprecien la vista de la cúpula de LA MERCED; una vez en el callejón es sorprendente hasta qué punto se crea una atmósfera sosegada, íntima y repentinamente aislada del bullicio del transporte urbano. Entre tanto sosiego, observen los edificios que hacen de puente de remate en los extremos.

Al llegar al final del pasaje giramos a la derecha para caminar hasta la esquina de la 12 avenida y 7ª calle. En esta intersección está el **CINE COLÓN**, que como otros edificios de su naturaleza ha sido convertido a la fe evangélica, la **FARMACIA COLÓN** y la **CASA DE LA ESQUINA OPUESTA**.





CINE COLÓN

Categoría: arquitectura civil

Localización: esquina 12 avenida y 7ª calle

Materiales: concreto armado, vidrio y hierro forjado

Estilo: decó streamline

Nos encontramos ante un edificio que combina los planos rectos y los curvos, como se observa en la esquina. Ahí se ubica el ingreso principal, que da paso a un vestíbulo abierto de doble altura formado por dos columnas circulares.

El primer nivel está techado por una losa volada que corta el edificio en dos superficies horizontales. Arriba, en la superficie curva, destacan cuatro ventanas rectangulares que forman una especie de persiana de cemento.

Si dirigimos la mirada a los muros laterales (que sobresalen un poco más que la esquina) vemos unas celosías rectangulares. Más allá, a cada lado, hay siete ventanas enmarcadas por un filete con extremos semicirculares. El conjunto está cortado por una línea horizontal. A un lado de estas ventanas hay otras dos aberturas circulares, también seccionadas por una línea recta.

El contorno está rematado por una cenefa escalonada.



FARMACIA COLÓN

Categoría: arquitectura civil

Localización: esquina 12 avenida y 7ª calle

Materiales: concreto armado, vidrio y hierro forjado

Estilo: decó sobrio

En este caso podemos ver que la línea quebrada horizontalmente predomina como elemento decorativo.

Lo que más resalta de la construcción es la esquina achaflanada. Ahí se observan cómo las aristas están resaltadas por una serie de líneas que dibujan dos columnas que enmarcan la entrada y al letrero de cemento. Un filete horizontal separa estos dos elementos.

En el remate de la esquina vemos que hay una cenefa lineal que queda separada del plano, corre perpendicular al contorno gradeado y se sostiene sobre pequeñas columnillas en forma de cruz. Como vemos, el letrero vertical con la palabra "Colón" corta la cenefa y sobresale por encima del remate.

Entre los demás elementos decorativos se observan las franjas de líneas quebradas que sobresalen del plano y otro letrero horizontal de cemento.



CASA 12 AVENIDA & 7ª CALLE

Categoría: arquitectura civil

Localización: esquina 12 avenida y 7ª calle

Materiales: concreto armado, vidrio y hierro forjado

Estilo: decó sobrio-geométrico

Esta residencia de tres niveles transmite una sensación de ligereza gracias a sus formas onduladas. La superficie es limpia y carece de adornos. Como en otras casas visitadas, la esquina curva funciona como un eje que marca un juego de simetrías.

En su forma destacan los dos cuadrados que salen de su volumen y se unen al balcón corrido en saledizo. Una losa volada techa el balcón. Las ventanas rectangulares están bordeadas por un filete en relieve. En el tercer nivel se distinguen dos ventanas diferentes al resto, ya que fusionan su forma rectangular con un medio círculo.

El contorno superior luce un remate escalonado piramidalmente.

UN DULCE PASEO

Proseguimos por la 12 avenida hasta la 5ª calle. En el trayecto veremos asomar de nuevo la cúpula de LA MERCED sobre las edificaciones de la izquierda. Al final de la avenida se distingue la arboleda del CERRITO DEL CARMEN, pero no es ese nuestro destino, sino la IGLESIA DE SAN JOSÉ (confluencia entre 13 avenida y 5ª calle). Aunque este templo es de reciente construcción, el original databa de finales del siglo XVIII y fue levantado, como no podía ser de otra manera, por el gremio de carpinteros. En frente, se ubica la **FÁBRICA DE DULCES VENUS**, tradicional negocio de golosinas regentada por los hermanos Zaror.



FÁBRICA DE DULCES VENUS

Categoría: arquitectura civil

Localización: avenida San José 4-86

Materiales: concreto armado, vitrobloc y hierro forjado

Estilo: decó sobrio

La Fábrica de dulces Venus tiene una volumetría rectangular que recurre a las líneas verticales y horizontales como decoración principal. Su superficie está integrada por varios planos sobrepuestos que forman franjas que se destacan del muro.

En la parte inferior se puede ver una losa volada que sirve como cubierta y línea divisoria al mismo tiempo. Observen que en la parte de abajo se mezcla una gran variedad de materiales, como las planchas que cubren los muros, los tragaluces de vitrobloc y la madera de las puertas.

Aunque lo más interesante de esta fachada es el balcón central, que sale de su volumen y reposa sobre una losa. Lo más reseñable de este mirador son los herrajes forjados con motivos circulares que impregnan al conjunto de dinamismo visual. Encima destaca el letrero de cemento que da nombre al edificio.

Esta edificación tenía como remate un contorno piramidal marcado por una cenefa segmentada en escalones.

Regresamos sobre nuestros pasos para subir por la 5ª calle. A una cuadra, pasamos por delante de la puerta de la tradicional dulcería PRODUCTOS GLORIA, referencia clásica para toda buena fiesta con piñata.

Un poco más adelante, se inicia la 11 avenida A o callejón de Jesús y al lado está la casa del número **11-32**, que es de estilo decó, aunque haya sufrido algunas modificaciones.

Actualmente es un restaurante vegetariano y una tienda de productos naturales.



CASA 5ª CALLE 11-32

Categoría: arquitectura civil

Localización: 5ª calle 11-32

Materiales: concreto armado, vidrio, hierro forjado y piedra

Estilo: decó streamline

Esta vivienda tiene una fuerte presencia lineal que produce sensación de dinamismo.

El ingreso está precedido por un pequeño pórtico techado por una losa plana que se prolonga hasta convertirse en un filete que bordea las dos ventanas frontales.

Todas las ventanas terminan tienen los extremos con forma circular y están cubiertas por una serie de líneas horizontales que forman una especie de persiana de cemento.

La esquina curva posee un tragaluz rectangular de vitrobloc y un remate lineal formado por dos franjas separadas.

Remata su contorno con una franja lineal que forma un escalón en su plano superior.

En breve llegamos a la tan anunciada IGLESIA DE LA MERCED, quizá la iglesia más importante de la capital en cuanto a su colección de piezas artísticas. En frente del templo queda la cerería homónima, un clásico en la venta de velas desde 1965.

Seguimos caminado media cuadra por la 5ª calle hasta la 10ª avenida A, donde vivió Francisco Cabrera, un virtuoso miniaturista del siglo XIX. Popular por sus artesanías de fina factura, su nombre era bien conocido en la ciudad, de hecho, su talento le brindó más fama que fortuna, tanto que a esta linda vía donde residía la gente comenzó a llamarla el CALLEJÓN DEL FINO.

Si seguimos andando, desembocamos en la 7ª calle, donde se alza el edificio del desaparecido diario EL IMPARCIAL (7ª calle 10-54). Allí subimos hacia la 10ª avenida y giramos a la derecha para adentrarnos en el territorio de los talabarteros, maestros que en sus buenos tiempos solían acercarse hasta el **EDIFICIO ORRIOLS** para abastecerse de cueros.

Construido en la década de los 40 como comercio y residencia de Juan Orriols, este caserón sigue siendo el hogar de su viuda, Doña Zoila, quien asegura que las pieles que vendía su esposo eran las mejores de la ciudad. Tras la muerte del cabeza de familia, el negocio se enfocó en la venta de mochilas y plásticos, pero la arquitectura y el diseño interior se han mantenido intactos por expreso deseo de Doña Zoila, orgullosa de que en 60 años no se haya cambiado el color de la fachada. Quizá una de las cosas que más llamen la atención de este edificio sea sus lámparas de neón. Hace 40 años que no funcionan, pero en su momento, cuando la mayoría de los edificios tenían que conformarse con un letrero fundido en cemento, las luces del



EDIFICIO ORRIOLS

Categoría: arquitectura civil

Cronología: años 40

Localización: esquina 10ª & 6ª calle

Materiales: concreto armado, vidrio, hierro forjado y luces de neón

Estilo: decó streamline

En este caso no pasan inadvertidas la suave curva de la esquina ni las series lineales que enfatizan tanto la verticalidad como la horizontalidad.

Los tres pisos están divididos por una losa plana en voladizo que hace las veces de remate del primer nivel y que cubre el área comercial revestida por paneles de color verde y tragaluces rectangulares de vidrio.

La entrada se encuentra en la esquina y está enmarcada por un conjunto de cinco franjas verticales, también combinadas con bloques de vidrio. El balcón corrido funciona como techo del ingreso.

Son muy llamativas las ventanas, enmarcadas por una losa que sobresale y que en los laterales crea formas triangulares. También se distinguen unos tragaluces segmentados por franjas rectas que sobresalen del plano.

La parte superior está rematada de forma escalonada, techando cada escalón corrido con pequeñas losas planas que salen de su volumen.

En esta misma esquina, nos encaminamos por la 6ª calle que, junto al cercano Parque Colón, es el reino indiscutible del mundo de la piñata. En este tramo, presten atención al bello y decadente edificio de estilo neoclásico del número 9-27. Merece la pena echar a volar la imaginación para recrear los medallones que en su día adornaron el remate del marco de las ventanas.

Al llegar a la 9ª avenida, localizamos la CATEDRAL METROPOLITANA y el MERCADO CENTRAL. Enfrente de este último destacan las curvas de una fachada que parece bañar la vía pública con la suave ondulación de un mar en calma acariciando la playa: el **EDIFICIO ARCEYUZ**.



EDIFICIO ARCEYUZ

Categoría: arquitectura civil

Localización: 9ª calle 7-51 al 7-61

Materiales: concreto armado, vidrio, hierro forjado y madera

Estilo: decó geométrico

Estamos ante un edificio de gran singularidad, ya que su superficie muestra un volumen central que sobresale de su plano y que crea curvas cóncavas en el centro y convexas en los extremos. A esta forma ondulante se suman dos balcones corridos también curvos.

Destacan las dos franjas lineales que forman las diez altas ventanas rectangulares. Contemplen cómo se encuentran enmarcadas por un filete corrido. Asimismo, es muy interesante el juego de sombras que proyecta esta fachada, pues le confieren un carácter visual muy dinámico.

Si resistimos la tentación de echar un vistazo a la numerosa mercadería artesanal y gastronómica, sigamos la marcha por la 9ª avenida. A la izquierda, pasamos junto al edificio EL DANUBIO. Entre la venta de textiles, peces y flores de plástico destaca el voladizo sobre mensuras curvas, tan oportuno para protegerse de la lluvia y el sol, y un poco más arriba el juguetero anuncio del almacén El Gato.

Sin desviarnos de la avenida podemos atisbar el ARTECENTRO GRACIELA ANDRADE DE PAIZ (9ª calle 8-54), el Instituto de varones de occidente (9ª avenida 9-27), el CONGRESO DE LA REPÚBLICA (9-44) y el MUSEO DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS (9-79). Al alcanzar la 10ª calle miramos la casa que queda en la esquina y que en la actualidad está ocupada por un laboratorio clínico.



EDIFICIO 9ª AVENIDA & 10ª CALLE

Categoría: arquitectura civil

Localización: esquina 9ª avenida & 10ª calle

Materiales: concreto armado, vidrio, hierro forjado y madera

Estilo: decó geométrico

Este edificio de volumetría rectangular posee en su esquina achaflanada un cubo en voladizo que remarca la que un día fue su entrada principal. Dicho cubo enseña un juego de ventanas que están enlazadas por una cornisa lineal en forma de gacela. El mismo tipo de remate se puede ver en las aristas inferiores y superiores del cubo. Encima de las tres ventanas se percibe un juego de franjas lineales separadas que resaltan del plano.

El resto de su superficie está formada por varios elementos decorativos, como los tres balcones saledizos con las balastradas que se apoyan sobre una repisa plana que descansa sobre cuatro modillones.

Las ventanas se unen a través de una gacela corrida que las sujeta en el dintel y el sillar; además, entre cada ventana se observan detalles lineales seriados. Así mismo, la superficie se ornamenta con realces de estrellas fugaces.

La parte de arriba cuenta con una cornisa que carga un pretil. Su arista se quiebra en ciertos

HACIA LA ADUANA MÁS HERMOSA DE AMÉRICA CENTRAL

En este punto giramos a la izquierda para bajar por la 10ª calle, pues nuestro destino es la Iglesia de Santo Domingo. En el trayecto tenemos oportunidad de ver el singular PALACIO CHINO DE LA ASOCIACIÓN DE BENE⁵CENCIA DE LA COLONIA CHINA (9-42), la IGLESIA DE LAS CAPUCHINAS (esquina 10ª calle y 10ª avenida) y la fachada monumental de la **UNIVERSIDAD POPULAR**. Aunque la institución fue creada en 1922 por un grupo de estudiantes de la Universidad de San Carlos entre los que se encontraba Miguel Ángel Asturias, este edificio fue construido en tiempos de Juan José Arévalo. Su fachada está engalanada con el trabajo del maestro Galeotti Torres. Como ven, las facciones crudas de los personajes esculpidos traen a la memoria los trazos del muralismo mexicano, tan en boga en la época.



UNIVERSIDAD POPULAR

Categoría: arquitectura civil

Año de construcción: cerca de 1946

Localización: 10ª calle 10-32

Materiales: concreto armado, vidrio, hierro forjado y piedra

Estilo: decó sobrio-geométrico

Tal vez lo más interesante de este edificio sea la forma en la que se organizan todos sus volúmenes (de formas cúbicas de diferentes tamaños y un cilindro), que crean un edificio de grandes dimensiones y con una geometría muy pura, con amplias extensiones muy limpias.

El ingreso está retrasado y dispone de un espacio abierto de forma rectangular. A los costados posee un juego de ventanas lineales que penetran notablemente dentro de su plano, lo que crea un interesante juego de sombras.

Encima del ingreso destaca una escultura tallada en piedra. Como en otros casos, sobre la entrada, se vuelve a hacer uso de un letrero de hierro forjado.

Continuamos por la 10ª calle y nos detenemos en la vivienda del número **11-18**, con su coqueto lucernario de vidrios de colores.



CASA 10ª CALLE 11-18

Categoría: arquitectura civil

Localización: 10ª calle 11-18

Materiales: concreto armado, vidrio, hierro forjado y piedra

Estilo: decó sobrio

Esta vivienda consta de dos planos maclados. La entrada está retrasada y techada por un balcón rectangular que sale de su plano. Dicho balcón luce tres franjas combinadas con adornos de hierro forjado.

En la parte de arriba destaca un pequeño lucernario cilíndrico, cerrado por un vitral reticulado con vidrios claros y de color. Este ornamento se sostiene por una especie de cornisa circular en forma de pináculo invertido.

En el remate superficial se puede ver cómo combina antepechos de hierro forjado con una cenefa corrida.

El conjunto que se encuentra junto a esta última residencia es la CASA DE LAS MIL PUERTAS, una serie de viviendas construidas a finales del siglo XIX que conserva una notable uniformidad. Al llegar a la confluencia con la 12 avenida nos encontramos con la IGLESIA DE SANTO DOMINGO, pero antes de detenernos en este magnífico templo, nos acercamos hasta el inmueble de la **ANTIGUA ADUANA CENTRAL**, actualmente Dirección general de la Policía Nacional Civil. Este inmueble, que se ubica junto a la línea del ferrocarril, fue fruto de la administración de Jorge Ubico.

Ideado para albergar oficinas y almacenes destinados al depósito de mercancías, es sin duda un edificio notable. No nos resistimos a reproducir la crónica oficial que sucedió a su construcción. Siéntanse libres de reproducir el discurso con el tono declamatorio y rimbombante que sugiere la profusión de adjetivos:

“Esta fábrica de concreto armado es la aduana más hermosa y mejor construida de América Central (...) su aspecto exterior es sencillo pero elegante, sus magníficos contornos ostentan un estilo cubista que le imparte seriedad (...) aparenta un enorme costo, pero debido a la buena administración de los fondos destinados a su construcción, los gastos no llegaron más que a trescientos mil quetzales (...) el color aceituna de las paredes, las lámparas eléctricas futuristas suspendidas del cielo, la luz del día que se filtra pródigamente por las ventanas, cuyos marcos de pulida madera tiene cierta afinidad con el mobiliario de las oficinas y de las confortables salas de espera”.¹

¹ Álbum Gráfico de la administración de Jorge Ubico, 1943



ANTIGUA ADUANA CENTRAL

Categoría: arquitectura estatal

Cronología: años 30

Año de construcción: 1933 a 1935

Localización: 10ª calle 13-92

Materiales empleados: concreto armado, hierro forjado, vidrio, madera y lámina

Diseño: Rafael Pérez de León

Estilo: decó sobrio

Este edificio de sobria y plana arquitectura y forma regular posee escasos elementos decorativos. El acceso central es lo más distintivo visualmente. Este ingreso se forma a partir de varios planos superpuestos de gran altura y está rodeado por una serie de escalones que forman un marco piramidal. La entrada es una puerta de metal de doble hoja con lindos herrajes lineales y circulares que se encuentran dentro de una chambrana escalonada. Una losa volada en forma de medio círculo (donde se apoyaba un letrero de concreto armado que decía Aduana Central) segmenta la parte superior.

Encima de la puerta se pueden ver tres rectángulos separados moderadamente que sobresalen hasta formar la bandera de Guatemala. Tomen nota del escudo de armas en medio relieve. En los laterales del escudo se aprecian apreciar dos relieves caligráficos con las letras R y G, abreviatura de República Guatemalteca.

En el resto de la superficie se ve una serie de columnas verticales formadas por un conjunto de planos rectangulares puestos uno sobre otro de manera que forman un basamento escalonado. De esta forma la superficie queda cortada en grandes rectángulos superficiales en los que se ubican tres ventanas altas agrupadas de forma lineal. Encima de estos rectángulos se distinguen dos cenefas lineales que rematan su superficie.

A

- Achaflanar** Eliminar la arista del ángulo de un cuerpo o miembro arquitectónico.
- Adornos** Elementos caligráficos, geométricos y orgánicos de los que se sirven los artistas para ornamentar los edificios. Son variadísimos en sus formas y aplicaciones, puesto que cada nación y cada estilo poseen ciertos adornos que le son característicos.
- Antepecho** Pretel de piedra, ladrillo o madera que se coloca en los vanos de las ventanas o en parajes altos para evitar las caídas.
- Arista** Línea resultante de la intersección de dos planos, de dos bóvedas, etc.
- Atalaya** Torre dependiente del recinto de una ciudad, iglesia o castillo. Se emplea para apostar en ella a un centinela o vigilante.
- Atrio** Espacio cubierto cercado por un pórtico. Andén delante de los templos y de los palacios. Por lo regular está más elevado que la calle.
- Balaustrada** Barandilla de una galería, ático, muro, etc. Puede ser de piedra, cemento ladrillo, hierro o madera.
- Balcón** Plataforma elevada en saledizo respecto a la fachada de un edificio. Está cerrada por una barandilla o por un antepecho.
- Bisel** Chaflán con que se rebaja oblicuamente el espesor en el borde de una pieza plana o en la arista de dos superficies.
- Bocel** Moldura lisa, convexa y cilíndrica. Hay también cuarto de bocel.
- Celosías** Enrejado de listones que se coloca en las ventanas con el fin de permitir la ventilación
- Claroscuro** Conveniente distribución de las luces y las sombras tanto en pintura como en escultura y arquitectura.
- Columna** Apoyo cilíndrico y largo, compuesto generalmente de basa, fuste y capitel, que sirve para sostener techumbres o adornar edificios.
- Cornisa** Es el elemento de moldura horizontal más elevado en los muros de un edificio. Tanto en el exterior como en las paredes del interior sobresalen del perímetro del muro.
- Corona** Se dice de todo lo que termina una decoración u obra arquitectónica.
- Chaflán** Plano angosto que forma un ángulo obtuso con otro plano y que

NOS DESPEDIMOS DE LA ANTIGUA ADUANA PARA REGRESAR
SOBRE NUESTROS PASOS HASTA EL ATRIO DE SANTO DOMINGO
Y CONCLUIR AS ESTE PASEO.

resulta de la sustracción de la esquina a la arista de un cuerpo rectangular.

Decoración Efecto de adornar, ornamentar o enlucir los edificios.

Denticulado Ornato con denticulos.

Dentículos Pequeños bloques cuadrados que se colocan en las cornisas jónicas, corintias y otras.

Dintel Viga que soporta el peso que gravita encima del hueco de una puerta o ventana.

Encuadramiento Moldura en forma de recuadros o marcos alrededor de una cartela o del vano de una ventana o de una puerta. Puede ser acodado o enchapado.

Enrasar Poner a nivel o igual la altura. Para ello se tienden las hiladas de materiales en la parte superior de una pared o de un muro en construcción.

Escuadrar Labrar y colocar los maderos o los sillares de manera que sus caras queden en ángulo recto.

Estrías Acanalados cóncavos muy usados en las columnas a fin de producir efectos de luz y sombra en el fuste (evitando los efectos refractarios; lo cual no se logra en las columnas cilíndricas lisas).

Estriados Rayado, veteado, acanalado.

Filete Pequeña faja plana que divide la superficie de un muro. Miembro de moldura plana que divide las partes cóncavas y convexas de una cornisa.

Forma Configuración y estructura de algo que lo diferencia de su sustancia o materia. También, modo de disponer y coordinar los elementos o partes de una composición a fin de producir una imagen coherente.

Geométrico Se dice de la ornamentación que tiene por base las figuras trazadas de forma matemática, exacta, rigurosa, simétrica y precisa.

Gola Moldura formada por dos cuartos de círculo cuyo perfil tiene la figura de una "S". Puede ser recta e inversa.

Grada Escalón o peldaño. Asiento a manera de escalón corrido.

Gradeado Conjunto de gradas que se elevan con uniformidad, unas sobre otras, en planos diversos. Conjunto de gradas que forman salientes en una fachada o que

unen, en un parque, dos terrenos que están a distinto nivel.

Hendiduras Quebrajas, rendijas o grietas que se hacen en las paredes.

Hierro Forjado Hierro dulce trabajado en la forja.

Mainel Pieza vertical, cuadrada, cilíndrica o poligonal que se coloca en un vano para dividir la luz. Se emplea para dividir la anchura o la luz de las ventanas y puertas (parteluz).

Marco Espesor de un muro alrededor de una abertura o vano. Encuadramiento o cerco de madera que rodea las puertas y ventanas. Moldura que forma una orla.

Ménsula Pieza voladiza que sirve para sostener una cornisa, columna, nervio o arco.

Moldura Adorno resaltado que se coloca sobre un muro desnudo.

Muro Cualquiera de las construcciones verticales que presenta una superficie continua y que sirve para cerrar, dividir y proteger una zona.

Obelisco Pilar muy alto, de cuatro caras iguales un poco convergentes y terminado por una punta piramidal muy achatada, que sirve de adorno en lugares públicos.

Octogonal Con ocho caras.

Pilastra Pilar adosado a un muro, generalmente de sección poligonal. Está dotado de capitel y de base y recibe tratamiento arquitectónico de columna.

Pórtico Porche o paso provisto de cubierta que descansa en columnas y que a menudo conduce a la entrada de un edificio.

Relieve Saliente. Adornos y esculturas que sobresalen de la superficie desnuda de una pared. Las figuras talladas al natural y muy salientes se llaman alto relieves, mientras que los bajo relieves sobresalen poco. Medio relieves son las que salen la mitad de su profundidad.

Regular Cuando todas las caras son polígonos regulares y todos los ángulos congruentes.

Remate Motivo de ornamentación puesto en las extremidades de un edificio.

Realce Toda parte que sobresale de la superficie o de la línea principal de una obra.

Reticulado Aparejo de ladrillos que en los paramentos forman figuras de rombos y cuadrados.

Simetría Exacta correspondencia en tamaño, forma y disposición de partes en lados opuestos de una recta, o de un plano divisor, respecto a un centro o eje. También, regularidad en la forma o en la disposición, en función de las semejanzas, reciprocidad y correspondencia de las partes.

Voladizo Viga o elemento estructural rígido que sobresale del apoyo y se sostiene por la acción de un miembro equilibrante o de una fuerza vertical que pasa por detrás del apoyo.

GEMMA GIL

(MADRID, 1975)

Licenciada en Periodismo, con un máster en Relaciones Internacionales y Comunicación, trabaja en Guatemala desde hace ya tres años. Habitual en sus hogares como redactora de uno de los más conspicuos suplementos dominicales de la prensa nacional, su vocación es la de contar cosas, y contarlas bien. Colaboradora habitual del CCE (coautora, por ejemplo, de “El bosque urbano”), su conocimiento de la ciudad queda plasmado en las rutas que componen este libro, articulando los recorridos entre edificios y dotándolos de lo que, en definitiva, hace agradable la vida en la capital: color, variedad y, no se sorprendan, afecto hacia la misma.

DANIEL HERNÁNDEZ-SALAZAR

(CIUDAD DE GUATEMALA, 1956)

Estudió arquitectura, por lo que siempre ha mostrado una especial sensibilidad en el difícil arte de representar cuerpos y volúmenes. Inició su carrera de fotoperiodista en los años ochenta, como corresponsal para Reuters, AFP y AP. Ha realizado más de 25 exposiciones individuales y más de 30 colectivas en Guatemala y el extranjero. Se han publicado dos antologías de su trabajo: Guatemala: Memoria de un ángel (2004, Tokio) y Para que todos lo sepan (2007, Austin, Texas). Además, su trabajo aparece en diversas publicaciones internacionales.

Ha sido reconocido con diversos premios, entre ellos el Jonathan Mann Humanitas (1998) y la Orden de las Artes y las Letras por el Ministerio de Cultura y Comunicaciones de Francia (2005).

Creador de los conocidos ángeles del informe Guatemala: Nunca más, Hernández-Salazar ha dictado conferencias en Guatemala, Costa Rica, Estados Unidos y Japón.

WALESKA SAMAYOA

(CIUDAD DE GUATEMALA, 1978)

Con una licenciatura de arquitectura por la USAC, su tesis, de impresionante título, trata sobre el Art-Decó como Envolvente Morfológico de la Ciudad de Guatemala. Su implicación en este tema dio como resultado la exposición “Art Decó como escenario de la Revolución del 44”, que el público pudo disfrutar en el Museo del Ferrocarril.

La labor de la arquitecta Samayoa en esta guía ha sido, por tanto, la de aportar el análisis necesario para dotar a la misma de la profundidad técnica indispensable en el análisis de los edificios que vertebran las rutas.

ESTA EDICIÓN CONSTA DE 1,000 EJEMPLARES.
SE UTILIZARON LAS FUENTES NEWS GOTHIC, BASKERVILLE Y MINION.